
Международный Фонд Спасения Арала
Межгосударственная Координационная Водохозяйственная Комиссия
Научно-Информационный Центр

	ЮРИДИЧЕСКИЙ СБОРНИК	№ 23 2010 г
--	---------------------	----------------

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ
СОГЛАШЕНИЯ
В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ,
ЗАКЛЮЧЕННЫЕ
ГОСУДАРСТВАМИ
ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА
И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

Ташкент - 2010 г.

Настоящий сборник знакомит с межправительственными соглашениями, заключенными в области охраны окружающей среды между государствами восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА).

Сборник рассчитан на специалистов-практиков водного хозяйства, студентов высших учебных заведений соответствующего профиля, слушателей Тренингового центра МКВК.

СОДЕРЖАНИЕ

Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	6
Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области охраны окружающей природной среды.....	10
Соглашение между Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Департаментом охраны окружающей среды Республики Молдова о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	16
Соглашение между Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Министерством охраны окружающей среды Республики Болгария о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	20
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	24
Меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества в области охраны окружающей среды между Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Министерством защиты окружающей среды Республики Сербия.....	30
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Литовской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	35
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Молдова о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов	41
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	46
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Украины о сотрудничестве в области охраны окружающей среды.....	51

Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Чехословацкой Социалистической Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	57
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	63
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	67
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Северная Осетия - Алания о разграничении полномочий в области природопользования и охраны окружающей среды.....	71
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Коми о разграничении полномочий в области охраны окружающей среды и использования природных ресурсов	75
Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального природопользования	80
Соглашение о взаимодействии в области экологии и охраны окружающей среды.....	84
Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	91
Соглашение между Государственным комитетом Республики Узбекистан по охране природы и Министерством экологии и природных ресурсов Азербайджанской Республики о сотрудничестве в сфере охраны окружающей среды	96
Соглашение между Правительством Республики Узбекистан и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального природопользования	99
Соглашение между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Кыргызской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального природопользования	103

Меморандум между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Республики Грузия о сотрудничестве в области охраны окружающей среды	107
---	-----

**Соглашение
между Правительством Республики Беларусь
и Правительством Латвийской Республики
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Правительство Республики Беларусь и Правительство Латвийской Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами,

учитывая целостность и неделимость окружающей среды, единство интересов всех государств в ее сохранении,

основываясь на принципах государственного суверенитета, а также принципах международного сотрудничества в области охраны окружающей среды,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в области охраны окружающей среды на благо народов двух государств и сосредотачивать свои усилия на решении вопросов, представляющих взаимный интерес.

Статья 2

Сотрудничество между Договаривающимися Сторонами будет осуществляться по следующим основным направлениям:

- защита атмосферы от загрязнения;
- охрана вод, особенно в бассейне реки Даугава (Западная Двина);
- охрана флоры и фауны, развитие особо охраняемых природных объектов, организация и использование рекреационных зон;
- мониторинг окружающей среды;
- защита от вредного воздействия энергетических и промышленных объектов в обычных и чрезвычайных ситуациях;
- переработка, использование и ликвидация промышленных и бытовых отходов;

- оказание взаимной помощи в устранении последствий промышленных аварий или стихийных бедствий, вызывающих загрязнение окружающей среды.

Статья 3

Сотрудничество в области охраны окружающей среды осуществляется на основании отдельных договоренностей между компетентными органами двух государств в следующих формах:

- обмен учеными, специалистами, делегациями в научных, учебных и практических целях;
- проведение конференций, симпозиумов и совещаний экспертов, рабочих групп;
- обмен научно-технической документацией, а также практической информацией;
- осуществление совместных программ и проектов;
- предоставление персонала, оборудования и материалов для оказания помощи в ликвидации промышленных аварий или стихийных бедствий, а также иные формы сотрудничества.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны, исходя из целей настоящего Соглашения, способствуют установлению и развитию связей между учреждениями, организациями и предприятиями обоих государств, которые занимаются вопросами охраны окружающей среды.

Договаривающиеся Стороны не несут материальной ответственности по обязательствам учреждений, организаций и предприятий, заключивших договоры на основе данного Соглашения.

Органами, ответственными за координацию и организацию сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, будут:

от Республики Беларусь - Государственный комитет Республики Беларусь по экологии

от Латвийской Республики - Министерство окружающей среды и регионального развития Латвийской республики

Статья 5

Для реализации настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны создают смешанную комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды, именуемую в дальнейшем Комиссией.

Уполномоченные институции Договаривающихся Сторон в течение 30 дней со дня вступления в силу настоящего Соглашения уведомляют друг друга о назначении сопредседателей Комиссии.

Комиссия утверждает программы сотрудничества с указанием направлений и форм сотрудничества, а также сроков исполнения и институций, ответственных за реализацию программ. В случае необходимости Комиссия образует рабочие группы по взаимосогласованным проблемам.

Финансирование сотрудничества осуществляется в согласованном Комиссией порядке.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны незамедлительно и в полной мере информируют друг друга о промышленных авариях и других опасных ситуациях, возникших на их территории, которые создают или могут создать угрозу населению и окружающей среде другой Стороны, а также принимаемых действиях по предотвращению такой угрозы.

Для установления порядка предоставления такой информации и оказания взаимной помощи для ликвидации последствий промышленных и других аварий, катастроф и стихийных бедствий Договаривающиеся Стороны заключают отдельное Соглашение.

Статья 7

Разрешение споров, а также возмещение экологического ущерба Договаривающимися Сторонами достигается на основании консультаций и взаимосогласованных решений. В случае недостижения разрешения спора Стороны образуют третейский суд на паритетной основе из представителей обеих сторон. Исполнение решения третейского суда является обязательным для Договаривающихся Сторон.

Статья 8

Данное Соглашение не изменяет прав и обязанностей Договаривающихся Сторон, вытекающих из других Соглашений, заключенных Договаривающимися Сторонами.

Статья 9

Разногласия в толковании или применении настоящего Соглашения должны решаться путем консультаций Договаривающихся Сторон.

Статья 10

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и вступает в силу с момента его подписания. По истечении пятилетнего срока Соглашение остается в силе до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не заявит в письменной форме о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г.Минске 21 февраля 1994 г. в двух экземплярах на белорусском, латышском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий по настоящему Соглашению русский текст будет являться определяющим.

За Правительство
Республики Беларусь

За Правительство
Латвийской Республики

**Соглашение
между Правительством Республики Беларусь
и Правительством Российской Федерации
о сотрудничестве в области охраны
окружающей природной среды**

Правительство Республики Беларусь и Правительство Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Сторонами,

выражая стремление развивать сотрудничество в области охраны окружающей природной среды, решении экологических проблем и рациональном использовании природных ресурсов в соответствии с принципом экологически обоснованного и устойчивого развития,

осознавая ответственность за экологическую безопасность своих народов,

будучи убежденными в том, что сотрудничество в области охраны окружающей природной среды взаимовыгодно и способствует дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений между народами обоих государств,

принимая во внимание опыт, накопленный в области международного природоохранного сотрудничества,

руководствуясь внутренним законодательством своих государств и общепризнанными принципами и нормами международного права,

учитывая, что решение вопросов минимизации и преодоления последствий чернобыльской катастрофы, а также информирование о стихийных бедствиях, промышленных авариях, других чрезвычайных ситуациях и условия предоставления помощи по их ликвидации регламентируются специальными соглашениями,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и укреплять взаимовыгодное и равноправное сотрудничество в области охраны окружающей природной среды, рационального использования и возобновления природных ресурсов.

Статья 2

Сотрудничество между Сторонами осуществляется по следующим основным направлениям:

- совершенствование природоохранительного законодательства;
- совместная деятельность в области нормирования, стандартизации, метрологии и сертификации;
- охрана атмосферы от загрязнения;
- охрана лесов от пожаров, вредных насекомых и болезней леса;
- охрана окружающей природной среды от загрязнения пестицидами и минеральными удобрениями при их применении, хранении, транспортировке;
- сбор, переработка, утилизация, обезвреживание, складирование и захоронение токсичных и радиоактивных отходов и особо опасных веществ и контроль за их трансграничным перемещением;
- охрана недр и рациональное недропользование;
- охрана поверхностных и подземных вод;
- сохранение почв и восстановление их плодородия, рациональное использование земельных, лесных и минеральных ресурсов;
- заповедное дело, охрана редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений;
- предотвращение экологических аварий;
- борьба с техногенным шумом;
- экологический мониторинг состояния окружающей природной среды и ведение кадастров природных ресурсов;
- сокращение трансграничных потоков загрязняющих окружающую природную среду веществ;
- совершенствование экономического механизма природопользования, охраны окружающей природной среды и реализации экологических программ;
- государственная экологическая экспертиза проектов хозяйственной деятельности;
- научные исследования в области охраны окружающей природной среды;
- технические средства, оборудование и технологии в области охраны окружающей природной среды;

- экологическое воспитание и образование, формирование экологического сознания;
- информационный обмен в области охраны окружающей природной среды.

Данный перечень основных направлений сотрудничества в дальнейшем может уточняться с согласия Сторон.

Статья 3

Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих основных формах:

- разработка и реализация научно-технических и комплексных программ охраны окружающей природной среды и рационального использования природных ресурсов;
- разработка совместных технико-экономических проектов по решению экологических проблем, а также связанные с этим проектирование и обучение;
- обмен научно-технической документацией, нормативными и законодательными актами и информацией в области охраны окружающей природной среды;
- организация и проведение конференций, симпозиумов, семинаров и выставок, учебных курсов, общественных экологических акций, других мероприятий по активизации природоохранной деятельности населения, пропаганде экологических знаний;
- обмен учеными, специалистами, стажерами, а также делегациями в ознакомительных, научных и учебных целях;
- координация деятельности Сторон в международных организациях и органах, занимающихся экологическими вопросами, а также в других международных организациях при обсуждении ими таких вопросов.

Статья 4

Стороны принимают меры по урегулированию вопросов экономической ответственности в случае трансграничных воздействий и лесных пожаров, перешедших с территории другой Стороны, наносящих ущерб здоровью населения и окружающей природной среде.

Статья 5

Органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

с Белорусской Стороны - Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды;

с Российской Стороны - Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов.

Статья 6

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную Белорусско-Российскую комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей природной среды (далее именуется - Комиссия).

В течение шести месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения ответственные ведомства уведомляют друг друга о назначении с обеих Сторон сопредседателей Комиссии, которые являются ее постоянными членами.

Комиссия будет действовать на основе разработанного ею положения.

Комиссия разрабатывает и утверждает рассчитанные на определенные сроки программы сотрудничества между Сторонами по направлениям, перечисленным в статье 2 настоящего Соглашения, и дает необходимые рекомендации по их выполнению.

Статья 7

Стороны, исходя из целей настоящего Соглашения, внутреннего законодательства и международных обстоятельств, способствуют установлению и развитию прямых связей и непосредственных контактов между учреждениями и организациями обеих Сторон, деятельность которых связана с охраной окружающей природной среды.

Статья 8

При командировании экспертов и других лиц на заседания Комиссии, а также в рамках утвержденных программ сотрудничества расходы несет командирующая Сторона, включая расходы, связанные с поездками в пределах принимающей Стороны для осуществления совместных мероприятий.

Принимающая Сторона несет частичные расходы по пребыванию делегации командирующей Стороны, а также расходы по медицинскому обслуживанию, включая госпитализацию, если состояние командированного лица вызывает необходимость срочной медицинской помощи.

Статья 9

При проведении работ в рамках настоящего Соглашения на основе договоров (контрактов) порядок финансирования, производства расчетов, командирования специалистов, а также условия материальной ответственности за невыполнение обязательств определяются в этих договорах (контрактах).

Статья 10

Стороны не несут материальной ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций, принятым в соответствии с договорами (контрактами), заключенными на основе настоящего Соглашения.

Статья 11

Результаты, полученные при выполнении настоящего Соглашения, могут быть переданы третьим государствам, их юридическим и физическим лицам только с согласия Сторон.

Статья 12

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из ранее заключенных ими международных соглашений.

Статья 13

Любые разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами в отношении толкования и применения любой статьи настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров или с помощью других процедур, согласованных между Сторонами.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет оставаться в силе до истечения одного года со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает действия договоров (контрактов), заключенных на его основе.

Совершено в г. Смоленске 5 июля 1994 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на белорусском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Республики Беларусь

За Правительство
Российской Федерации

**Соглашение
между Министерством природных ресурсов
и охраны окружающей среды Республики Беларусь
и Департаментом охраны окружающей среды
Республики Молдова
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Департамент охраны окружающей среды Республики Молдова, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

учитывая глобальный характер экологических проблем и сознавая свою ответственность за сохранение и оздоровление окружающей среды;

будучи убежденными в том, что сотрудничество в области охраны окружающей среды взаимовыгодно и способствует дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений между народами обоих государств;

действуя в духе Всемирной Хартии природы, а также итоговых документов Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро 1992 года;

выражая готовность к двустороннему сотрудничеству в этой области, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и укреплять взаимовыгодное и равноправное сотрудничество в области охраны окружающей природной среды, рационального использования и возобновления природных ресурсов.

Статья 2

Сотрудничество между Сторонами по вопросам охраны окружающей среды осуществляется по основным направлениям:

- совершенствование методологической, нормативно-инструктивной и правовой базы природопользования;

- экологический мониторинг за состоянием окружающей среды и информационное обеспечение;
- разработка и внедрение безотходных, ресурсо- и энергосберегающих технологий;
- сохранение почв и восстановление их плодородия, рациональное использование земельных, лесных и минеральных ресурсов;
- управление промышленными, сельскохозяйственными, бытовыми отходами, их переработка;
- государственная экологическая экспертиза проектов хозяйственной деятельности;
- совершенствование экономического механизма природопользования, охраны окружающей среды и реализации экологических программ;
- научные исследования в области охраны окружающей среды;
- заповедное дело, охрана генофонда редких видов растений и животных;
- экологическое образование и воспитание.

Данный перечень основных направлений сотрудничества в дальнейшем может уточняться с согласия Сторон.

Статья 3

Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих основных формах:

- обмен учеными, специалистами, а также делегациями в ознакомительных, научных и учебных целях;
- организация и проведение совместных конференций, симпозиумов и совещаний экспертов, заседаний рабочих групп;
- обмен научно-технической, нормативно-методической информацией, законодательными актами в области охраны окружающей среды;
- разработка и реализация совместных научно-технических и комплексных программ и проектов в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

Статья 4

Стороны, исходя из целей настоящего Соглашения, способствуют установлению и развитию прямых связей и непосредственных контактов между учреждениями и организациями обеих Сторон, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

Статья 5

Работы, предусмотренные программами сотрудничества, выполняются учреждениями, организациями и предприятиями, определяемыми Сторонами.

Работы, результаты которых предназначены для внедрения в производство, выполняются на основе контрактов.

Для решения задач, предусмотренных программами сотрудничества, соответствующие организации могут создавать временные совместные рабочие группы.

Статья 6

Условия оказания помощи в ликвидации последствий производственных аварий и стихийных действий, приведших к загрязнению окружающей среды, определяются на основе специальных договоренностей.

Статья 7

Стороны не несут материальной и иной ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций, принятым в соответствии с контрактами, заключенными на основе настоящего Соглашения.

Статья 8

Положения настоящего Соглашения не затрагивают права и обязательства Сторон, вытекающие из соглашений одной из Сторон с третьей.

Статья 9

Для координации деятельности, связанной с реализацией настоящего Соглашения, Стороны создают смешанную комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды, именуемую в дальнейшем «Комиссия».

Заседания Комиссии проводятся по мере необходимости, но не реже одного раза в год, поочередно в Республике Беларусь и Республике Молдова.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня последнего уведомления о выполнении всех юридических процедур, необходимых для его утверждения, предусмотренных национальными законодательствами, и действует в течение 5 лет.

Срок действия продлевается автоматически каждый раз на последующие 5 лет, если ни одна из Сторон не уведомит письменно, за 6 месяцев до истечения срока действия, о своем намерении денонсировать его.

Совершено в г. Кишиневе «23» декабря 1994 г. в двух экземплярах, каждый на белорусском, молдавском и русском языках, причем все названные тексты имеют одинаковую силу.

От Республики Беларусь

От Республики Молдова

**Соглашение
между Министерством природных ресурсов
и охраны окружающей среды Республики Беларусь
и Министерством охраны окружающей среды
Республики Болгария
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Министерство охраны окружающей среды Республики Болгария, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

учитывая глобальный характер экологических проблем и сознавая свою ответственность за сохранение и оздоровление окружающей среды;

будучи убежденными в том, что сотрудничество в области охраны окружающей среды взаимовыгодно и способствует дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений между народами обоих государств;

действуя в духе Всемирной Хартии природы, а также итоговых документов Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро 1992 года;

выражая готовность к двустороннему сотрудничеству в этой области,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и укреплять взаимовыгодное и равноправное сотрудничество в области охраны окружающей природной среды, рационального использования и возобновления природных ресурсов.

Статья 2

Сотрудничество между Сторонами по вопросам охраны окружающей среды осуществляется по основным направлениям:

- совершенствование методологической, нормативно-инструктивной и правовой базы природопользования;

- экологический мониторинг за состоянием окружающей среды и информационное обеспечение;
- разработка и внедрение безотходных, ресурсо- и энергосберегающих технологий;
- сохранение почв и восстановление их плодородия, рациональное использование земельных, лесных и минеральных ресурсов;
- управление промышленными, сельскохозяйственными, бытовыми отходами, их переработка;
- государственная экологическая экспертиза проектов хозяйственной деятельности;
- совершенствование экономического механизма природопользования, охраны окружающей среды и реализации экологических программ;
- научные исследования в области охраны окружающей среды;
- заповедное дело, охрана генофонда редких видов растений и животных;
- экологическое образование и воспитание.

Данный перечень основных направлений сотрудничества в дальнейшем может уточняться с согласия Сторон.

Статья 3

Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих основных формах:

- обмен учеными, специалистами, а также делегациями в ознакомительных, научных и учебных целях;
- организация и проведение совместных конференций, симпозиумов и совещаний экспертов, заседаний рабочих групп;
- обмен научно-технической, нормативно-методической информацией, законодательными актами в области охраны окружающей среды;
- разработка и реализация совместных научно-технических и комплексных программ и проектов в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

Статья 4

Стороны способствуют установлению и развитию прямых связей и непосредственных контактов между учреждениями и организациями обеих Сторон, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

Статья 5

Работы, предусмотренные программами сотрудничества, выполняются учреждениями, организациями и предприятиями, определяемыми Сторонами.

Работы, результаты которых предназначены для внедрения в производство, выполняются на основе контрактов.

Для решения задач, предусмотренных программами сотрудничества, соответствующие организации могут создавать временные совместные рабочие группы.

Статья 6

Условия оказания помощи в ликвидации последствий производственных аварий и стихийных бедствий, приведших к загрязнению окружающей среды, определяются на основе специальных договоренностей.

Статья 7

Стороны не несут материальной и иной ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций, принятым в соответствии с контрактами, заключенными на основе настоящего Соглашения.

Статья 8

Положения этого Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, которые вытекают из иных Соглашений, участниками которых являются Стороны.

Статья 9

Для координации деятельности, связанной с реализацией этого Соглашения, Стороны создают смешанную комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды, именуемую в дальнейшем «Комиссия».

Заседания Комиссии проводятся по мере необходимости, но не реже одного раза в год, поочередно в Республике Беларусь и в Республике Бол-

гария.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня последнего уведомления о выполнении всех юридических процедур, необходимых для его вступления в силу предусмотренных национальными законодательствами, и действует в течение 5 лет.

Срок действия продлевается автоматически каждый раз на последующие 5 лет, если ни одна из Сторон не уведомит письменно, за 6 месяцев до истечения срока действия, о своем намерении денонсировать его.

Совершено в г. София «24» октября 1995 г. в двух экземплярах, каждый на белорусском, болгарском и русском языках, причем все названные тексты имеют одинаковую силу.

От Республики Беларусь

От Республики Болгария

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Болгарии
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Болгарии, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь принципами сотрудничества, установленными Договором о дружественных отношениях и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Болгарией от 4 августа 1992 года,

осознавая ответственность за экологическую безопасность своих граждан,

желая содействовать осуществлению права каждого человека на благоприятную для жизни окружающую среду,

будучи убежденными в том, что сотрудничество в области охраны окружающей среды взаимовыгодно и способствует дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений между народами обоих государств,

руководствуясь законодательством своих государств и общепризнанными нормами международного права,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе равноправия и взаимной выгоды, руководствуясь принципами безопасного устойчивого развития.

Статья 2

Сотрудничество будет осуществляться по следующим основным направлениям:

- нормативно-правовое и методологическое обеспечение природоохранной деятельности;
- использование экономических методов в области государственного

- регулирования природопользования;
- промышленная экология и ресурсосбережение;
 - экологический мониторинг и оценка влияния загрязнения окружающей среды на состояние здоровья населения;
 - методы определения, измерения и прогнозирования состояния отдельных компонентов окружающей среды и экосистем в целом;
 - нормы и методы регулирования природопользования и экологического контроля;
 - методологические подходы к организации и проведению оценки воздействия на окружающую среду, экологическая экспертиза проектов хозяйственного развития и предложения по решению различных ситуаций и проблем в области охраны окружающей среды;
 - сбор, обезвреживание, складирование, хранение, захоронение и экологически обоснованное использование промышленных, сельскохозяйственных, бытовых и других отходов, их экспорт и импорт;
 - контроль за трансграничным перемещением токсичных отходов;
 - уменьшение негативного воздействия глобальных изменений природной среды и климата на экономику и человека;
 - снижение влияния антропогенной деятельности на природную среду и климат;
 - нормирование, стандартизация, метрология и сертификация в области охраны окружающей среды;
 - охрана поверхностных и подземных вод;
 - мероприятия по предотвращению загрязнения Черного моря;
 - сохранение, воспроизводство и расширение лесов;
 - заповедное дело, охрана и устойчивое использование биологического разнообразия;
 - сохранение биологического разнообразия Черного моря;
 - охрана недр и рациональное недропользование;
 - защита земель от вредных воздействий, реабилитация и восстановление загрязненных территорий, государственный контроль за использованием земель;
 - сокращение трансграничных потоков загрязняющих окружающую природную среду веществ;
 - разработка совместных мер по обеспечению безопасности при эксплуатации атомных электростанций;
 - взаимное оперативное информирование об угрозе значительного

трансграничного загрязнения территории государства одной из Сторон, о прогнозах его распространения;

- охрана и улучшение состояния окружающей среды в городах и населенных пунктах;
- сбор, анализ, распространение и хранение информации о состоянии природной среды и иных данных, касающихся ее качества;
- экологическое воспитание, образование и просвещение;
- другие направления сотрудничества, которые будут признаны Сторонами целесообразными.

Статья 3

Сотрудничество будет осуществляться в следующих основных формах:

- осуществление совместных программ, проектов и мероприятий по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения;
- проведение двусторонних совещаний, конференций, симпозиумов, семинаров и консультаций;
- гармонизация методических и методологических документов по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения;
- обмен научно-технической и юридической документацией, методиками и другой информацией;
- создание совместных рабочих групп;
- совместная деятельность по реализации международных договоров, участниками которых являются обе Стороны;
- обмен специалистами;
- реализация заключенных договоров (контрактов);
- иные согласованные в ходе реализации настоящего Соглашения формы.

Статья 4

Государственными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

от Российской Стороны - Государственный комитет Российской Федерации по охране окружающей среды и гидрометеорологии;

от Болгарской Стороны - Министерство окружающей среды и водных ресурсов Республики Болгарии.

Статья 5

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее именуется - Комиссия).

В течение 6 месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения Стороны уведомляют друг друга о назначении сопредседателей Комиссии.

Комиссия будет действовать на основе положения, утвержденного на ее первом заседании.

Комиссия разрабатывает и утверждает программы сотрудничества между Сторонами по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, и дает необходимые рекомендации по их реализации.

Статья 6

Принимающая Сторона организует пребывание делегации командирующей Стороны и берет на себя расходы, связанные с поездками по территории ее государства с целью осуществления совместных мероприятий, а также затраты, связанные с медицинским обслуживанием, включая госпитализацию, если состояние здоровья командированного лица требует срочного медицинского обслуживания.

Статья 7

Стороны в соответствии с законодательством своих государств будут способствовать установлению и развитию прямых связей и непосредственных контактов между учреждениями, предприятиями и организациями (в том числе неправительственными) обоих государств, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

Статья 8

При проведении работ в соответствии с настоящим Соглашением на основе договоров (контрактов) условия финансирования, порядок производства расчетов, материальная ответственность за выполнение обяза-

тельств, а также условия командирования специалистов определяются этими договорами (контрактами).

Статья 9

Стороны не несут ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций, принятым в соответствии с договорами (контрактами), заключенными на основе настоящего Соглашения.

Статья 10

Результаты, полученные вследствие совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, не подлежат передаче юридическим и физическим лицам третьих государств, если нет иной договоренности между Сторонами.

Статья 11

Разногласия, возникающие между Сторонами и касающиеся прав и обязательств, вытекающих из настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров между Сторонами.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу¹.

Настоящее Соглашение заключается на пятилетний период и по истечении указанного срока будет автоматически продлеваться на последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не позднее чем за 6 месяцев до истечения срока действия соответствующего пятилетнего периода о своем намерении прекратить его действие.

Договоры и контракты, заключенные на основе настоящего Соглашения, остаются в силе до истечения срока их действия.

¹ Соглашение вступило в силу 24 марта 1999 г.

Совершено в Москве 28 августа 1998 г. в двух экземплярах, каждый на русском и болгарском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Болгария

**Меморандум о взаимопонимании
по вопросам сотрудничества в области охраны
окружающей среды между
Министерством природных ресурсов и охраны
окружающей среды Республики Беларусь
и Министерством защиты окружающей среды
Республики Сербия**

Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Министерство защиты окружающей среды Республики Сербия, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая глобальный характер экологических проблем и сознавая свою ответственность за сохранение и оздоровление окружающей среды,

стремясь к расширению сотрудничества в области охраны окружающей среды,

осознавая значение охраны и улучшения состояния окружающей среды для нынешних и будущих поколений,

принимая во внимание опыт, накопленный в области международного природоохранного сотрудничества,

основываясь на положениях международных договоров в области охраны окружающей среды, участниками которых являются Стороны,

признавая, что реализация принципов устойчивого развития, провозглашенных на Конференции ООН “Окружающая среда и развитие” в г. Рио-де-Жанейро в 1992 году и подтвержденных Йоханнесбургской декларацией по устойчивому развитию от 4 сентября 2002 года, требует ответственного отношения к природопользованию,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в области охраны окружающей среды на основе равноправия и взаимной выгоды, руководствуясь целями и принципами устойчивого развития, в соответствии с национальными законодательствами и международными договорами государств Сторон.

Статья 2

Сотрудничество будет осуществляться по следующим направлениям:

- применение экономических методов в природопользовании;
- методические подходы в организации и проведении оценки воздействия на окружающую среду;
- проведение экологической экспертизы;
- нормирование, стандартизация, метрология и сертификация в области охраны окружающей среды;
- проведение мониторинга окружающей среды;
- охрана атмосферного воздуха;
- охрана поверхностных и подземных вод;
- охрана и восстановление ландшафтов и экосистем;
- охрана и развитие особо охраняемых природных территорий;
- охрана земель;
- охрана объектов животного и растительного мира, в особенности редких и находящихся под угрозой исчезновения видов;
- управление отходами;
- охрана окружающей среды при трансграничном перемещении опасных отходов;
- научные исследования в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов;
- экологический аудит;
- образование и просвещение в области охраны окружающей среды, поддержка развития экологического туризма в целях ознакомления с природными богатствами и их охраной;
- другие направления сотрудничества, которые будут признаны целесообразными Сторонами.

Статья 3

Сотрудничество может осуществляться в следующих формах:

- разработка и осуществление совместных программ сотрудничества, проектов по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Мемо-

рандума о взаимопонимании;

- проведение совещаний, конференций, симпозиумов, семинаров;
- публикация совместных материалов, статей и монографий, обмен государственными докладами о состоянии окружающей среды, другой необходимой информацией;
- обмен учеными и специалистами в различных направлениях природоохранной деятельности в ознакомительных, научных и учебных целях;
- обмен нормативными правовыми актами, нормативно-технической и методической документацией, научно-технической литературой, другой информацией в области природопользования и охраны окружающей среды;
- участие белорусских и сербских специалистов в международных мероприятиях, проводимых в Республике Беларусь и в Республике Сербия;
- проведение научно-практических природоохранных исследований, совместных экспедиций;
- создание рабочих групп по направлениям сотрудничества.

Сотрудничество также может осуществляться в иных формах, согласованных Сторонами.

Статья 4

Стороны создают Комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее - Комиссия).

Комиссия работает под руководством двух сопредседателей, назначенных Сторонами и имеющих равные права.

Стороны в течение двух месяцев со дня вступления в силу настоящего Меморандума о взаимопонимании уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о назначении сопредседателей Комиссии.

Исходя из принципа равного представительства Сторон в Комиссии, сопредседатели согласовывают вопрос о количественном составе Белорусской и Сербской частей Комиссии и определяют их персональный состав. Первоначально состав Комиссии будет определен сопредседателями не позднее чем в 6-месячный срок после последнего уведомления о назначении сопредседателей.

Комиссия будет проводить свои заседания по мере необходимости поочередно в обоих государствах.

Комиссия, если это будет необходимо, может создавать рабочие группы по отдельным направлениям сотрудничества.

Расходы по организации и проведению заседания Комиссии несет принимающая Сторона. Расходы, связанные с участием в заседании Комиссии, несёт направляющая Сторона.

Порядок работы Комиссии будет определен на ее первом заседании.

Статья 5

Финансовые условия сотрудничества и реализации совместных проектов будут рассматриваться Сторонами в каждом отдельном случае в рамках бюджетных возможностей каждой из Сторон в соответствии с национальными законодательствами их государств.

Кроме согласованных Сторонами случаев, каждая из Сторон несет собственные расходы, возникшие в ходе реализации настоящего Меморандума о взаимопонимании.

Статья 6

Стороны в соответствии с законодательством своих государств будут способствовать развитию непосредственных контактов между организациями, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

Субъекты, указанные в абзаце первом настоящей статьи, на основе настоящего Меморандума о взаимопонимании могут заключать договоры, определяющие условия сотрудничества, в том числе условия финансирования, порядок производства расчетов и условия ответственности за невыполнение обязательств.

Стороны не несут ответственности по обязательствам субъектов, указанных выше, в рамках договоров, заключенных на основе настоящего Меморандума о взаимопонимании.

Статья 7

Разногласия относительно толкования и применения настоящего Меморандума о взаимопонимании разрешаются путем непосредственных переговоров между Сторонами или по дипломатическим каналам.

Статья 8

Настоящий Меморандум о взаимопонимании не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из иных заключенных ими международных договоров.

Статья 9

Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу со дня подписания.

Настоящий Меморандум о взаимопонимании заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до истечения срока его действия не заявит по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. _____, «___» _____ 200__ г. в двух экземплярах, каждый на русском и сербском языках, причем оба текста аутентичны.

От Республики Беларусь

От Республики Сербия

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Литовской Республики
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Правительство Российской Федерации и Правительство Литовской Республики, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь принципами сотрудничества, установленными Договором об основах межгосударственных отношений между Российской Советской Федеративной Социалистической Республикой и Литовской Республикой от 29 июля 1991 года,

Соглашением между Российской Советской Федеративной Социалистической Республикой и Литовской Республикой о сотрудничестве в экономическом и социально-культурном развитии Калининградской области РСФСР от 29 июля 1991 года,

придавая большое значение решению проблем охраны окружающей среды и желая путем осуществления сотрудничества способствовать достижению практических результатов в этой области,

осознавая ответственность за экологическую безопасность своих граждан,

руководствуясь законодательством своих государств и общепризнанными нормами международного права,

основываясь на положениях международных конвенций и соглашений в области охраны окружающей среды, участниками которых Стороны являются,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе равноправия и взаимной выгоды, руководствуясь целями и принципами устойчивого развития.

Сотрудничество будет направлено на улучшение состояния окружающей среды и повышение экологической безопасности в обоих государствах, в бассейне Балтийского моря и на трансграничных (пограничных) водных объектах.

Статья 2

Сотрудничество будет осуществляться по следующим направлениям:

- нормативно-правовое и методологическое обеспечение природоохранной деятельности;
- использование экономических методов в области государственного регулирования природопользования;
- промышленная экология и ресурсосберегающие технологии;
- экологический мониторинг и оценка воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду и здоровье населения;
- государственный экологический контроль;
- методологические подходы к организации и проведению оценки воздействия на окружающую среду;
- усовершенствование государственной экологической экспертизы;
- охрана атмосферного воздуха, поверхностных и подземных вод, включая трансграничные (пограничные) водные объекты, и их природных ресурсов с учетом положений Конвенции по защите морской среды района Балтийского моря 1992 года;
- обоюдное соблюдение Сторонами требований природоохранительного законодательства Сторон при отводе земель под все виды хозяйственной деятельности и установление контроля за соблюдением режимов использования этих земель;
- охрана недр и рациональное недропользование;
- охрана и восстановление ландшафтов и экосистем;
- сохранение, воспроизводство и разведение лесов;
- охрана и развитие особо охраняемых природных территорий;
- охрана редких и находящихся под угрозой исчезновения видов флоры и фауны, в том числе животных, обитающих на территории обоих государств и мигрирующих между ними;
- экологически обоснованное использование отходов;
- охрана окружающей среды при трансграничном перемещении опасных химических и радиоактивных веществ, опасных и других отходов;
- сокращение трансграничных потоков загрязняющих окружающую среду веществ;
- охрана и улучшение состояния окружающей среды в городах и насе-

ленных пунктах;

- развитие и использование информационных систем в области охраны окружающей среды;
- экологическое воспитание, образование и просвещение населения;
- другие направления сотрудничества, которые будут признаны Сторонами целесообразными.

Статья 3

Сотрудничество будет осуществляться в следующих формах:

- разработка и реализация совместных программ сотрудничества и проектов по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения;
- проведение совещаний, конференций, симпозиумов, семинаров и консультаций;
- публикация совместных докладов, статей и монографий;
- обмен учеными и специалистами, а также делегациями в ознакомительных, научных и учебных целях;
- участие российских и литовских специалистов в международных мероприятиях, проводимых в Российской Федерации и Литовской Республике;
- обмен научно-технической и юридической документацией, методиками, результатами экологического мониторинга, а также информационный обмен в области охраны окружающей среды;
- создание совместных рабочих групп;
- проведение работ на основе договоров и контрактов.

Сотрудничество также может осуществляться в иных согласованных в ходе реализации настоящего Соглашения формах.

Статья 4

Государственными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

от Российской Стороны - Государственный комитет Российской Федерации по охране окружающей среды;

от Литовской Стороны - Министерство охраны окружающей среды Литовской Республики.

Статья 5

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную Российско-Литовскую комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее именуется - Комиссия).

После вступления в силу настоящего Соглашения Стороны в течение одного месяца уведомят друг друга о назначении сопредседателей Комиссии. Сопредседатели Комиссии в течение двух месяцев сформируют ее состав.

Комиссия будет действовать на основе положения, утвержденного на ее первом заседании.

Комиссия разрабатывает и утверждает программы сотрудничества по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, контролирует их выполнение, дает необходимые рекомендации и принимает совместные решения по развитию сотрудничества.

Комиссия проводит свои заседания по мере необходимости, но не реже одного раза в год, поочередно в Российской Федерации и Литовской Республике.

Статья 6

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях Комиссии, созданных ею рабочих групп и совещаниях в рамках программ сотрудничества по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, транспортные расходы несет направляющая Сторона.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с пребыванием делегации направляющей Стороны, а также расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Комиссии, рабочих групп и других встреч, вытекающих из плана работы Комиссии, а также расходы, связанные с поездками в пределах территории ее государства в целях осуществления совместных мероприятий.

Другие мероприятия, проводимые в рамках Соглашения, финансируются на основе взаимной договоренности между Сторонами.

Статья 7

Стороны в соответствии с законодательством своих государств будут способствовать установлению и развитию прямых связей и непосредственных контактов между юридическими лицами обоих государств, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

На основе настоящего Соглашения указанные юридические лица могут заключать договоры и контракты, которые будут определять условия сотрудничества.

Стороны не несут ответственности по обязательствам хозяйствующих субъектов в рамках договоров и контрактов, заключенных на основе настоящего Соглашения.

Статья 8

Результаты, полученные вследствие осуществления совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, не подлежат передаче или продаже юридическим и физическим лицам третьих государств, если нет иной договоренности между Сторонами.

Статья 9

Разногласия, возникающие между Сторонами при реализации настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций между Сторонами.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из международных соглашений, участниками которых они являются.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в си-

лу².

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе по истечении 6 месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Договоры и контракты, заключенные на основе настоящего Соглашения, остаются в силе до истечения срока их действия.

Совершено в Москве 29 июня 1999 года в двух экземплярах, каждый на русском и литовском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Литовской Республики

² Соглашение вступило в силу 28 октября 1999 года

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Молдова
о сотрудничестве в области охраны окружающей
среды и рационального использования
природных ресурсов**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Молдова, именуемые в дальнейшем Сторонами,

подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь положениями Договора о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Молдова от 19 ноября 2001 г.,

принимая во внимание важность и необходимость дальнейшего расширения сотрудничества в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов,

сознавая свою ответственность перед настоящим и будущими поколениями за предотвращение экологических бедствий и катастроф,

обеспечение экологической безопасности на территориях государств Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В соответствии с законодательством государств Сторон и положениями настоящего Соглашения Стороны осуществляют сотрудничество в области охраны окружающей среды, рационального использования природных ресурсов, руководствуясь принципом устойчивого развития, на основе равенства и взаимной выгоды.

Статья 2

Сотрудничество Сторон осуществляется по следующим основным направлениям:

- 1) охрана атмосферного воздуха от вредного воздействия;

- 2) охрана и рациональное использование водных ресурсов, сохранение биологического разнообразия, водных биологических ресурсов, разработка и осуществление проектов по изучению и сохранению редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений, их мест обитания;
- 3) борьба с опустыниванием и деградацией почв, рациональное использование земельных ресурсов;
- 4) рациональное использование, защита и восстановление лесов;
- 5) мониторинг окружающей среды;
- 6) координация политики и мер в области снижения антропогенной нагрузки на климатическую систему и адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата;
- 7) улучшение состояния окружающей среды в городах и других населенных пунктах;
- 8) правовое регулирование и управление в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов;
- 9) разработка экономических механизмов охраны окружающей среды и регулирования природопользования;
- 10) экологическое воспитание и образование;
- 11) методические аспекты в решении проблем охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, включая разработку нормативной и методической документации;
- 12) регулирование трансграничного перемещения опасных отходов производства и потребления;
- 13) организация и осуществление государственного контроля и надзора в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов;
- 14) осуществление прогнозирования экологических последствий хозяйственной деятельности;
- 15) информационный обмен в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

Статья 3

Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих основных формах:

- совместная разработка нормативной и методической документации в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов;
- обмен научно-технической документацией и информацией в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов;
- проведение научно-практических консультаций, стажировок и обмена опытом;
- организация и проведение совместных исследований и экспериментальных работ, обмен результатами исследований и опытов, экспертными заключениями; совместное проведение симпозиумов, конференций и выставок; осуществление совместных программ и проектов; обмен ежегодными докладами о состоянии окружающей среды.

Статья 4

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы:

с Российской Стороны - Министерство природных ресурсов Российской Федерации;

с Молдавской Стороны - Министерство экологии и природных ресурсов Республики Молдова.

Компетентные органы могут назначать организации, ответственные за реализацию совместных проектов.

Компетентные органы создают совместную рабочую группу с привлечением при необходимости представителей иных государственных органов и организаций.

Функциями совместной рабочей группы являются:

рассмотрение хода реализации совместных программ и проектов; утверждение новых совместных программ и проектов;

рассмотрение других вопросов по выполнению настоящего Соглашения, возникающих в ходе сотрудничества.

Заседания совместной рабочей группы проводятся поочередно на территориях государств Сторон не реже 1 раза в 2 года.

При замене своих компетентных органов, их наименований или функций Стороны незамедлительно информируют друг друга об этом по дипломатическим каналам.

Статья 5

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях совместной рабочей группы расходы по командированию несет направляющая Сторона.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний этой группы.

Другие мероприятия, проводимые в рамках настоящего Соглашения, финансируются на основе взаимной договоренности между Сторонами.

Статья 6

Вопросы правовой охраны и использования результатов сотрудничества решаются в соответствии с законодательством государств Сторон и на основе специальных соглашений между Сторонами.

Результаты сотрудничества, полученные при реализации настоящего Соглашения, могут быть переданы третьей стороне только с письменного согласия Сторон.

Стороны в соответствии с законодательством своих государств обеспечивают охрану интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в ходе выполнения настоящего Соглашения.

Условия и порядок использования, правовая охрана, а также распределение прав на интеллектуальную собственность, созданную в рамках настоящего Соглашения, определяются в отдельных договорах, заключаемых организациями государств Сторон, участвующими в сотрудничестве в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Молдова.

Статья 8

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами. Такие изменения, после их внесения в настоящее Соглашение будут являться его неотъемлемой частью.

Статья 9

В случае возникновения разногласий между Сторонами при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны разрешают их путем переговоров или консультаций.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит по дипломатическим каналам в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода о прекращении действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. Москва 20 февраля 2008 г. в двух экземплярах, каждый на русском и молдавском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Молдова

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Венгерской Республики
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Правительство Российской Федерации и Правительство Венгерской Республики, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь принципами, содержащимися в Договоре о дружественных отношениях и сотрудничестве между Российской Советской Федеративной Социалистической Республикой и Венгерской Республикой,

подписанном 6 декабря 1991 года, учитывая важность решения вопросов охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, желая содействовать осуществлению права каждого человека на благоприятную для жизни окружающую среду, руководствуясь законодательством своих государств и общепризнанными нормами международного права, желая содействовать установлению долгосрочного сотрудничества в этой области и решению вопросов, представляющих взаимный интерес, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе равноправия и взаимной выгоды, руководствуясь целями и принципами устойчивого развития.

Статья 2

Сотрудничество осуществляется в следующих направлениях:

- снижение негативного воздействия глобальных изменений природной среды и климата на экономику и человека;
- участие в процессе «Окружающая среда для Европы»;
- обмен опытом в области осуществления экологической политики;
- природоохранное законодательство, применение правовых норм в области охраны окружающей среды;
- экологическая безопасность;

- энергосбережение и экологические аспекты энергетики;
- охрана атмосферного воздуха, почвы, поверхностных и подземных вод;
- экологически обоснованное использование отходов;
- контроль за трансграничным перемещением опасных отходов;
- промышленная экология и ресурсосберегающие технологии;
- охрана и улучшение состояния окружающей среды в городах и населенных пунктах;
- создание, охрана и развитие национальных парков и других особо охраняемых природных территорий;
- экономические проблемы природопользования;
- охрана и устойчивое использование биологического разнообразия;
- охрана редких и находящихся под угрозой исчезновения видов флоры и фауны;
- охрана, воспроизводство и разведение лесов;
- охрана недр и рациональное недропользование;
- выполнение международных обязательств в рамках договоров по охране окружающей среды;
- сбор, анализ, распространение, хранение информации о состоянии природной среды и двусторонний обмен такой информацией;
- экологическое картографирование и создание геоинформационных систем;
- экологический мониторинг и оценка влияния загрязнения окружающей среды на здоровье населения;
- осуществление государственного экологического контроля;
- методика и усовершенствование государственной экологической экспертизы;
- экологическое воспитание, образование и просвещение населения;
- взаимодействие с общественными экологическими организациями;
- другие направления сотрудничества, которые будут признаны Сторонами целесообразными.

Статья 3

Сотрудничество осуществляется в следующих формах:

- разработка и реализация совместных программ, проектов и мероприятий по направлениям, указанным в статье 2;
- проведение совещаний, конференций, симпозиумов, семинаров и консультаций;
- обмен специалистами и учеными;
- подготовка специалистов по охране окружающей среды;
- обмен научно-технической и юридической документацией, методиками и другой информацией;
- проведение работ на основе договоров и контрактов.

Сотрудничество может также осуществляться в иных согласованных в ходе реализации настоящего Соглашения формах.

Статья 4

Ответственными за реализацию настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы: с Российской Стороны - Министерство природных ресурсов Российской Федерации; с Венгерской Стороны - Министерство охраны окружающей среды Венгерской Республики.

В случае назначения другого компетентного органа Стороны в письменной форме уведомят об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 5

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную российско-венгерскую комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее именуется - Комиссия).

Комиссия возглавляется сопредседателями - представителями компетентных органов, предусмотренных в статье 4 настоящего Соглашения. Комиссия состоит из равного числа членов от каждой Стороны.

В течение 6 месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения Стороны уведомят друг друга о назначении сопредседателей Комиссии,

которые в течение года после вступления в силу настоящего Соглашения созовут ее первое заседание.

Комиссия осуществляет свою деятельность на основе положения, утвержденного на ее первом заседании.

Комиссия разрабатывает и утверждает программы сотрудничества между Сторонами по направлениям, указанным в статье 2, контролирует их выполнение и принимает совместные решения по развитию сотрудничества.

Комиссия проводит заседания по мере необходимости, но не реже одного раза в год, поочередно в Российской Федерации и Венгерской Республике.

Статья 6

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях Комиссии, совместных рабочих групп и совещаниях для проведения работ в рамках утвержденных программ сотрудничества по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, командирующая Сторона несет расходы по проезду, питанию и проживанию.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Комиссии, рабочих групп и других встреч, вытекающих из плана работы Комиссии.

Статья 7

Стороны в соответствии с законодательством своих государств будут способствовать установлению и развитию прямых связей между юридическими лицами обоих государств, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

Статья 8

Информация, полученная вследствие осуществления совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, не подлежит передаче или продаже третьей Стороне, если нет иной договоренности между Сторонами.

Статья 9

Разногласия, возникающие относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций между Сторонами.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из ранее заключенных Российской Федерацией и Венгерской Республикой международных договоров или связанных с их членством в международных природоохранных организациях.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного пятилетнего периода о своем намерении прекратить его действие.

Статья 12

С даты вступления в силу настоящего Соглашения в отношениях между Российской Федерацией и Венгерской Республикой прекращает свое действие Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Венгерской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 1 ноября 1989 года.

Совершено в Москве 20 декабря 2002 г. в двух экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Венгерской Республики

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Украины о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Правительство Российской Федерации и Правительство Украины, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из принципов и целей Соглашения между Российской Федерацией и Украиной о дальнейшем развитии межгосударственных отношений от 23 июня 1992 г.,

желая содействовать реализации права каждого человека на благоприятную для жизни природную среду,

осознавая ответственность за экологическую безопасность своих народов,

глубоко озабоченные нынешним состоянием окружающей среды, которое чревато необратимыми последствиями для человеческой цивилизации и способно поставить под сомнение само ее существование,

будучи убежденные в том, что сотрудничество в области охраны окружающей среды взаимовыгодно и способствует дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений между народами обоих государств,

принимая во внимание опыт, накопленный в области международного природоохранного сотрудничества,

руководствуясь внутренним законодательством своих государств и общепризнанными нормами международного природоохранного права,

основываясь на принципах государственного суверенитета,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и укреплять взаимовыгодное и равноправное сотрудничество в области охраны окружающей среды, рационального использования и возобновления природных ресурсов на благо народов обоих государств, руководствуясь принципом устойчивого развития.

Статья 2

Сотрудничество между Сторонами осуществляется по следующим основным направлениям:

- совершенствование природоохранительного законодательства;
- проведение согласованных мер, направленных на уменьшение негативного воздействия глобальных изменений природной среды и климата на экономику и человека;
- снижение влияния антропогенной деятельности на природную среду и климат;
- осуществление совместной деятельности в области нормирования, стандартизации, метрологии и сертификации в охране окружающей среды и использовании природных ресурсов;
- охрана поверхностных вод суши, морской среды и природных ресурсов территориальных вод, континентального шельфа и морской экономической зоны с учетом международных соглашений в этой области;
- организация совместного мониторинга состояния окружающей среды в приграничных районах;
- мониторинг состояния Черного и Азовского морей;
- сохранение, возобновление и расширение лесного фонда;
- охрана флоры и фауны, особенно редких и находящихся под угрозой исчезновения видов;
- защита земель от вредных воздействий, реабилитация и восстановление загрязненных территорий, государственный контроль за использованием земель;
- борьба с химическим загрязнением почвы, с вторичным засолением орошаемых земель, а также предотвращение эрозии почв;
- осуществление согласованных природоохранных мероприятий по обеспечению ведения экологически безопасного сельского хозяйства в приграничных районах;
- развитие национальных парков, заповедников, создание совместных особо охраняемых природных территорий в приграничных районах;
- проведение государственной экологической экспертизы хозяйственной деятельности в приграничной зоне;
- безопасная эксплуатация предприятий атомной энергетики, химической промышленности, других потенциально опасных промышлен-

ных объектов;

- удаление, обезвреживание, переработка и использование промышленных, сельскохозяйственных и бытовых отходов;
- контроль за трансграничным перемещением токсичных отходов;
- исследование биологических и генетических последствий загрязнения окружающей среды, антропогенного воздействия на нее;
- защита от вредного воздействия объектов промышленности и энергетики в обычных и чрезвычайных ситуациях;
- взаимное оперативное информирование об угрозе значительного трансграничного загрязнения территории одной из Сторон и о прогнозах его распространения;
- охрана и улучшение состояния окружающей среды в городах и других населенных пунктах;
- организация экологического образования и воспитания населения, подготовка кадров;
- информационный обмен в области охраны окружающей среды.

Данный перечень основных направлений сотрудничества в дальнейшем может уточняться с согласия Сторон.

Статья 3

Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих основных формах:

- осуществление совместных программ и проектов;
- проведение совместных совещаний, конференций, консультаций экспертов;
- обмен научно-технической и юридической документацией, методиками и другой информацией;
- взаимный обмен нормативными актами в области охраны окружающей среды;
- проведение совместного инспектирования окружающей среды, включая аэрокосмическое инспектирование;
- проведение совместных фундаментальных и прикладных экологических исследований;
- взаимный обмен ежегодными докладами о состоянии окружающей природной среды.

Статья 4

Стороны принимают меры по урегулированию вопросов ответственности в случае трансграничных воздействий, наносящих ущерб здоровью населения и окружающей среде.

Статья 5

Ведомствами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

С Российской Стороны - Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации;

с Украинской Стороны - Министерство охраны окружающей природной среды и ядерной безопасности Украины.

Статья 6

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную Российско-Украинскую комиссию по вопросам охраны окружающей среды (далее именуется Комиссия).

В течение шести месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения ответственные ведомства Сторон уведомляют друг друга о назначении сопредседателей Комиссии.

Комиссия разрабатывает и утверждает рассчитанные на определенные сроки программы сотрудничества между Сторонами по направлениям, перечисленным в статье 2 настоящего Соглашения, и дает необходимые рекомендации по их выполнению.

Статья 7

При командировании экспертов и других лиц на заседания Комиссии, а также в рамках утвержденных программ сотрудничества транспортные расходы несет командирующая сторона.

Принимающая сторона несет расходы по пребыванию делегации командирующей стороны, в том числе расходы, связанные с поездками в це-

лях осуществления совместных мероприятий в пределах территории своей стороны, по медицинскому обслуживанию, включая госпитализацию, если состояние командированного лица требует срочного медицинского обслуживания.

Статья 8

Стороны, исходя из целей настоящего Соглашения, внутреннего законодательства и международных обязательств, способствуют установлению и развитию прямых связей и непосредственных контактов между учреждениями и организациями (в том числе неправительственными) обеих Сторон, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

Статья 9

При проведении работ в рамках настоящего Соглашения на основе договоров (контрактов) порядок финансирования, производства расчетов, командирования специалистов, а также ответственность за невыполнение обязательств определяются в этих договорах (контрактах), составленных в соответствии с национальным законодательством Сторон.

Статья 10

Стороны не несут ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций, принятым в соответствии с договорами (контрактами), заключенными на основе настоящего Соглашения.

Статья 11

Результаты, полученные вследствие совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, могут быть переданы третьим государствам, их юридическим и физическим лицам только с согласия обеих Сторон.

Статья 12

Любые разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами в отношении толкования и применения любой статьи настоящего Соглашения, устраняются путем переговоров или с помощью других процедур, со-

гласованных между Сторонами.

Статья 13

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из ранее заключенных ими международных соглашений.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет оставаться в силе до истечения одного года со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает действия договоров (контрактов), заключенных на его основе.

Совершено в Москве 26 июля 1995 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и украинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Украины

**Соглашение
между Правительством Союза Советских
Социалистических Республик и
Правительством Чехословацкой Социалистической
Республики о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Чехословацкой Социалистической Республики, именуемые в дальнейшем «Договаривающиеся Стороны»,

- исходя из принципов и целей Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Социалистической Республикой от 6 мая 1970 года,
- руководствуясь решениями Экономического совещания стран - членов СЭВ на высшем уровне 1984 года,
- стремясь к достижению экологической безопасности как неотъемлемой части всеобъемлющей системы международной безопасности,
- будучи убежденными в том, что сотрудничество по проблемам охраны окружающей среды послужит дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений между обоими государствами и народами,
- стремясь к обеспечению эффективной охраны окружающей среды в соответствии с многосторонними соглашениями, участниками которых являются оба государства,
- решая социально-экономические задачи развития народного хозяйства обоих государств в сочетании с эффективной защитой окружающей среды и охраной здоровья населения,
- уверенные в том, что проблемы охраны окружающей среды могут быть успешно решены только совместными усилиями государств,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны будут развивать взаимное сотрудничество в области охраны окружающей среды и рационального использования

природных ресурсов, способствовать дальнейшему расширению и углублению экономических и научно-технических связей в этой области.

Статья 2

Сотрудничество будет осуществляться по следующим основным направлениям:

- защита атмосферы от загрязнения;
- рациональное использование и охрана вод от загрязнения;
- охрана почв и рациональное использование земельных ресурсов;
- охрана флоры и фауны, создание национальных парков, заказников и заповедников;
- исследование биологических и генетических последствий загрязнения окружающей среды;
- мониторинг состояния окружающей среды;
- влияние изменений в окружающей среде на климат;
- улучшение окружающей среды в городах и населенных пунктах;
- разработка, обмен и внедрение в производство малоотходных и безотходных технологий;
- кооперация и специализация в производстве специального оборудования, приборов и материалов, предназначенных для целей защиты окружающей среды;
- вопросы правового регулирования и управления в области охраны окружающей среды;
- экономическое стимулирование рационального использования и охраны природных ресурсов;
- система экологического воспитания и образования;
- совместное проектирование и сооружение природоохранных объектов в приграничных районах;
- предотвращение загрязнения пищевых цепей вредными веществами;
- координация методологии планирования мер по улучшению окружающей среды.

Статья 3

Сотрудничество будет осуществляться в следующих основных формах:

- совместная реализация конкретных мер по охране и улучшению окружающей среды;
- обмен научной и технической информацией, фильмами, видеозаписями, нормативными актами и инструкциями;
- обмен учеными и специалистами в исследовательских и учебных целях для проведения консультаций, стажировки и обмена опытом;
- обмен научно-технической документацией, патентами, лицензиями и сведениями типа «ноу-хау»;
- проведение совместных исследовательских и экспериментально-производственных работ, обмен результатами исследований и опытов;
- совместное использование научно-технического оборудования и приборов;
- организация и проведение симпозиумов, конференций, выставок, учебных курсов и курсов повышения квалификации.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут способствовать установлению и развитию прямых связей между учреждениями и организациями обоих государств по вопросам сотрудничества в области охраны окружающей среды.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны будут консультироваться и координировать свою деятельность в области международного сотрудничества по вопросам охраны окружающей среды.

Статья 6

Координацию сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением будут осуществлять:

- от Союза Советских Социалистических Республик - Государственный комитет СССР по охране природы,
- от Чехословацкой Социалистической Республики - Государственная комиссия по научно-техническому и инвестиционному развитию.

Статья 7

Для осуществления настоящего Соглашения Государственным комитетом СССР по охране природы и Государственной комиссией по научно-техническому и инвестиционному развитию Чехословацкой Социалистической Республики будут приниматься программы сотрудничества на двухлетний период.

Статья 8

Сотрудничество учреждений и организаций будет осуществляться на основе соглашений, рабочих планов или контрактов, заключаемых в соответствии с настоящим Соглашением и программами сотрудничества.

Статья 9

Договаривающиеся Стороны будут незамедлительно информировать друг друга о возникновении ситуаций, создающих угрозу окружающей среде другого государства, и о принятых мерах по устранению этой угрозы, а также будут обсуждать другие необходимые меры по снижению и ликвидации негативных последствий таких ситуаций.

Статья 10

Договаривающиеся Стороны будут оказывать друг другу помощь в случаях аварий на промышленных предприятиях или стихийных бедствий в приграничных районах, негативно влияющих на природную среду. Условия предоставления такой помощи, равно как и перечень оборудования, мате-

риалов и услуг, будут определяться специальными соглашениями.

Статья 11

Вопросы правовой охраны и использования результатов сотрудничества будут решаться в соответствии с Соглашением о правовой охране изобретений, промышленных общепользовательных образцов и товарных знаков при осуществлении экономического и научно-технического сотрудничества от 12 апреля 1973 г. и другими соглашениями в этой области, в которых участвуют Договаривающиеся Стороны, а также национальным законодательством по вопросам, не урегулированным вышеуказанными соглашениями.

Статья 12

Результаты сотрудничества, полученные при выполнении настоящего Соглашения, могут быть переданы третьим государствам, их юридическим или физическим лицам только с согласия компетентных органов Договаривающихся Сторон.

Статья 13

Договаривающиеся Стороны не будут нести материальной ответственности по обязательствам организаций, принятым при осуществлении сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 14

Настоящим Соглашением не будут затрагиваться права и обязательства Союза Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Социалистической Республики, вытекающие из других международных соглашений в области охраны окружающей среды.

Статья 15

Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания и заключается на 5 лет.

Срок действия Соглашения будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Договаривающихся Сто-

рон не уведомит письменно другую Договаривающуюся Сторону о его денонсации не позднее чем за 6 месяцев до истечения срока действия Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет затрагивать действия соглашений и контрактов, заключенных на основе настоящего Соглашения.

Совершено в г.Москве 17 февраля 1989 г. в двух экземплярах, каждый на русском и чешском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Союза Советских
Социалистических Республик

За Правительство
Чехословацкой Социалистической
Республики

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации и
Правительством Эстонской Республики
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Правительство Российской Федерации и Правительство Эстонской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

желая развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды, рационального использования природных ресурсов и в решении экологических проблем в соответствии с концепцией устойчивого развития, принципами предотвращения загрязнения и принятия мер предосторожности,

исходя из принципов Устава ООН, руководствуясь положениями Конференции ООН по окружающей среде и развитию,

действуя в соответствии с Заключительным актом Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, Парижской хартией для новой Европы и иными документами СБСЕ, принимая во внимание положения Конвенции по защите морской среды района Балтийского моря и другие международные конвенции и соглашения по охране окружающей среды, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе взаимности и равноправия.

Статья 2

Сотрудничество будет направлено на улучшение состояния окружающей среды и повышение экологической безопасности в обеих странах, Балтийском море, особенно в Финском заливе, и на трансграничных водных объектах, а также на предотвращение загрязнения окружающей среды путем:

- сокращения трансграничных потоков загрязняющих окружающую среду веществ;

- повышения эффективности охраны водоемов и атмосферы, а также системы сбора и обработки отходов;
- развития охраны растительного и животного мира и среды их обитания;
- содействия обмену экологической информацией, применению технологий, создающих наименьшую нагрузку на окружающую среду.

Статья 3

В ходе сотрудничества особое внимание будет уделяться следующим направлениям охраны окружающей среды:

- совершенствованию управления и законодательства в области охраны окружающей среды;
- охране атмосферы от загрязнения, включая трансграничные аспекты;
- охране водоемов и морской среды от загрязнения;
- организации охраняемых природных территорий, а также охране и поддержанию находящихся под угрозой исчезновения видов растений и животных и среды их обитания;
- предотвращению аварий, влияющих на окружающую среду;
- мониторингу окружающей среды;
- оценке воздействия на окружающую среду;
- экологическому воспитанию и образованию.

Статья 4

Сотрудничество осуществляется, в частности, в следующих формах:

- взаимодействие в области научных исследований и реализации проектов, касающихся решения экологических проблем;
- обмен научно-технической информацией, документацией и результатами исследований, а также информацией о состоянии окружающей среды и выполнении принятых Сторонами обязательств;
- обмен опытом в вопросах управления в области охраны окружающей среды;
- проведение двусторонних конференций, симпозиумов, семинаров и выставок;
- обмен делегациями и специалистами;

- участие специалистов Сторон в проводимых в обеих странах международных конференциях, симпозиумах и выставках по охране окружающей среды;
- иные обоюдно согласованные формы.

Статья 5

Стороны будут поощрять сотрудничество между органами государственной власти и управления различных уровней, а также общественными организациями в области охраны окружающей среды.

Статья 6

Учреждениями, уполномоченными правительствами, ответственными за координацию и организацию сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, являются: в Российской Федерации - Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов, в Эстонской Республике - Министерство окружающей среды.

Уполномоченные правительственные учреждения могут договариваться между собой о мерах по реализации сотрудничества, предусмотренного в настоящем Соглашении.

Статья 7

Для координации работ по выполнению настоящего Соглашения создается Смешанная комиссия по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее именуется - Комиссия).

Статья 8

Заседания Комиссии проводятся по мере необходимости, но не реже чем один раз в год, поочередно на территориях Сторон.

Комиссия утверждает рассчитанные на определенные сроки программы сотрудничества, в которых указываются направления и формы сотрудничества, а также участвующие в его осуществлении организации - исполнители.

Комиссия может при необходимости создавать рабочие группы для рассмотрения взаимно согласованных направлений работ и изучаемых проблем.

В течение 30 дней со дня вступления в силу настоящего Соглашения Стороны уведомляют друг друга о назначении сопредседателей Комиссии.

Статья 9

Расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Комиссии и ее рабочих органов, несет принимающая Сторона.

Командирующая Сторона оплачивает транспортные расходы по проезду из одного государства в другое.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу спустя 30 дней с даты последнего уведомления, подтверждающего выполнение внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и будет действовать до истечения одного года со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет затрагивать действие соглашений и контрактов, заключенных на его основе между предприятиями, организациями и учреждениями Сторон, до полного их исполнения.

Совершено в г. Пскове 11 января 1996 года в двух экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Эстонской Республики

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Польша
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Польша, именуемые в дальнейшем «Договаривающиеся Стороны»,

действуя в духе Договора между Российской Федерацией и Республикой Польша о дружественном и добрососедском сотрудничестве, подписанного 22 мая 1992 года,

действуя в соответствии с целями и принципами, содержащимися в документах, принятых и подписанных во время Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году,

сознавая свою ответственность перед настоящим и будущим поколениями за предотвращение глобального экологического кризиса,

экологических бедствий и катастроф, деградацию природной среды и создание экологически безвредной среды обитания,

будучи убежденными в том, что тесное сотрудничество в области охраны окружающей среды взаимовыгодно и способствует укреплению добрососедских отношений,

полные решимости содействовать обеспечению взаимной экологической безопасности, особенно на приграничных территориях,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны будут развивать и укреплять сотрудничество в области охраны окружающей среды, решения экологических проблем и рационального использования природных ресурсов в соответствии с концепцией устойчивого развития с учетом интересов обеих стран.

Статья 2

1. Сотрудничество будет иметь целью улучшение состояния окружающей среды и повышение экологической безопасности в обеих странах, Балтийском море, а также предотвращение загрязнения окружающей среды, в частности, путем:

- сокращения трансграничных потоков загрязняющих окружающую среду веществ;
- повышения эффективности охраны вод, атмосферы и земель;
- развития охраны видов растительного и животного мира, а также среды их обитания;
- содействия обмену экологической информацией, применению технологий, создающих наименьшую нагрузку на окружающую среду.

2. Договаривающиеся Стороны будут придавать особое значение реализации целей, определенных в пункте 1 настоящей статьи, в приграничных районах.

Статья 3

1. Предметом сотрудничества прежде всего являются следующие вопросы охраны окружающей среды:

- совершенствование управления и законодательства в области охраны окружающей среды;
- взаимодействие и обмен опытом контрольных служб охраны окружающей среды;
- совершенствование системы экологически обоснованного использования отходов, контроль за их трансграничным перемещением, а также предотвращение незаконного оборота опасных отходов;
- охрана поверхностных и подземных вод суши и морской среды от загрязнения;
- охрана атмосферы;
- организация охраняемых природных территорий, охрана редких и находящихся под угрозой исчезновения видов фауны и флоры;
- оценка воздействия и согласование мероприятий, которые потенциально могут иметь негативное влияние на окружающую среду на территории другого государства;

- оказание, на взаимно согласованных условиях, помощи для предупреждения экологических угроз и борьбы с их последствиями, включая системы взаимного уведомления о возможном трансграничном загрязнении окружающей среды;

- взаимное информирование, на согласованных условиях, об авариях на объектах для хранения и использования радиоактивных материалов;

- мониторинг окружающей среды, прежде всего на приграничных территориях;

- экологическое воспитание и образование.

2. Договаривающиеся Стороны будут стимулировать сотрудничество по разработке новых безотходных и малоотходных технологий, предотвращающих загрязнение окружающей среды, и способствовать их внедрению.

3. Договаривающиеся Стороны разработают правила и процедуры, касающиеся ответственности за ущерб, который может быть нанесен окружающей среде одной Договаривающейся Стороны в результате аварии, происшедшей на территории другой Договаривающейся Стороны.

4. Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в решении глобальных и региональных проблем охраны окружающей среды.

Статья 4

1. Договаривающиеся Стороны создадут для реализации настоящего Соглашения Смешанную комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (в дальнейшем именуется - Комиссия).

2. Сопредседателями Комиссии будут: с Российской Стороны - министр охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации, с Польской Стороны - министр охраны окружающей среды, природных ресурсов и лесного хозяйства Республики Польша.

3. Комиссия будет действовать на основе Положения, принятого на ее первом заседании.

4. Комиссия будет утверждать планы сотрудничества, в которых будут конкретизированы его направления, сроки и формы, а также определять участвующие в его осуществлении органы и учреждения.

5. Условия финансирования, связанные с проведением мероприятий в рамках сотрудничества, вытекающего из настоящего Соглашения, будут определяться Комиссией.

Статья 5

1. Договаривающиеся Стороны будут поощрять сотрудничество в области охраны окружающей среды между местными органами администрации и самоуправления, учреждениями и предприятиями, а также общественными организациями.

2. Договаривающиеся Стороны не несут материальной ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций.

Статья 6

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязанностей Договаривающихся Сторон, вытекающих из ранее заключенных ими международных соглашений.

Статья 7

Со дня вступления в силу настоящего Соглашения прекращает действие в отношениях между Договаривающимися Сторонами Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Польской Народной Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 24 ноября 1989 года.

Статья 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления, подтверждающего, что выполнены надлежащие внутригосударственные процедуры, необходимые для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения 12 месяцев со дня, когда одна из Договаривающихся Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в Варшаве 25 августа 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Польша

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Северная Осетия - Алания
о разграничении полномочий в области
природопользования и охраны окружающей среды**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Северная Осетия - Алания, далее именуемые Стороны;

признавая право каждого человека на благоприятную для жизни природную среду и экологическую безопасность;

сознавая ответственность за обеспечение благоприятных условий для проживания и благополучия перед своим многонациональным народом, а также будущими поколениями;

принимая во внимание положения Конституции Российской Федерации и Конституции Республики Северная Осетия - Алания, а также природоохранных законодательных и иных нормативных правовых актов Сторон;

исходя из понимания целостности и неделимости окружающей природной среды, единства интересов всех народов в ее сохранении и устойчивом развитии;

отмечая, что административные границы не всегда совпадают с природно-экологическими и бассейновыми границами;

сознавая, что хозяйственная и иная деятельность не должна наносить ущерб природной среде, здоровью населения;

руководствуясь необходимостью принятия согласованных правовых актов в области охраны окружающей среды и регулирования использования природных ресурсов, а также согласованных стандартов и экологических нормативов, обеспечивающих экологическую безопасность и благополучие каждого человека;

сознавая необходимость проведения скоординированных фундаментальных и прикладных экологических исследований;

стремясь к согласованности действий в области природопользования при решении экологических проблем;

придавая особое значение роли общественного сознания в решении экологических проблем;

признавая принцип обеспечения взаимной экологической безопасности и решения вопросов трансграничного воздействия на окру-

жающую среду и возмещения причиненного ущерба на основании двухсторонних и многосторонних соглашений;

руководствуясь принципом сотрудничества в области охраны окружающей среды,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Проводить согласованную политику в области охраны окружающей среды, природопользования и обеспечения экологической безопасности.

Земля и другие природные ресурсы используются и охраняются в Республике Северная Осетия - Алания как основа жизни и деятельности народа, проживающего в Республике Северная Осетия - Алания.

Обеспечивать единый порядок лицензирования пользования отдельными видами природных ресурсов.

Статья 2

Для обеспечения охраны окружающей природной среды:

- добиваться соблюдения природоохранного законодательства и неотвратимости ответственности за его нарушения;
- вести учет природных ресурсов и их использования, проводить наблюдения за состоянием окружающей природной среды;
- осуществлять государственный экологический контроль;
- принимать меры по воспроизводству живых ресурсов, сохранению и восстановлению биологического разнообразия;
- развивать и сохранять сеть заповедников, заказников, национальных природных парков и других особо охраняемых природных территорий и памятников природы, ограничивать хозяйственную и иную деятельность в прилегающих к ним зонах;
- создавать и поддерживать по согласованию Сторон специальные силы и средства, необходимые для предупреждения чрезвычайных экологических ситуаций и экологических бедствий и ликвидации их последствий;
- проводить государственную экологическую экспертизу программ развития производительных сил, инвестиционных и прочих проектов, принимаемых хозяйственных решений;
- принимать меры по развитию экологического образования и воспи-

тания, обеспечению населения необходимой экологической информацией;

- устанавливать научно обоснованные нормы вовлечения в хозяйственную и иную деятельность природных ресурсов, а также лимиты их безвозвратного изъятия;
- вести государственные Красные книги.

Статья 3

Для проведения согласованной политики в области природопользования и охраны окружающей природной среды:

- согласовывать принимаемые Сторонами природоохранные законодательные акты, экологические нормы и стандарты;
- разрабатывать и осуществлять совместно программы и проекты в области природопользования и охраны окружающей природной среды и экологической безопасности;
- применять общие подходы, категории (показатели), методы и процедуры оценки качества контроля состояния окружающей среды в общемировой системе экологических требований, методов процедур;
- использовать согласованные методики при оценке воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую природную среду;
- всесторонне оценивать экологические последствия хозяйственной и иной деятельности, осуществляемой на их территориях;
- применять согласованные методы в осуществлении контроля за генетическими изменениями в сообществах живых организмов, в том числе человека, и охранять редкие исчезающие виды растений и животных, а также ареалы их обитания;
- создавать и поддерживать единую экологическую информационную систему и предоставлять информацию в распоряжение участников Соглашения в порядке, установленном дополнительным соглашением;
- выработать и осуществлять согласованную научно-техническую политику в области охраны окружающей природной среды, проводя фундаментальные и прикладные исследования на взаимовыгодной основе;
- выработать условия и порядок использования специальных сил и средств для оказания взаимной помощи при возникновении чрезвычайных экологических ситуаций, ликвидации их последствий и участия в соответствующих международных акциях.

Статья 4

Для реализации совместных полномочий компетентные органы Сторон учреждают Координационный совет. Они могут создавать совместные структуры на основе дополнительных соглашений.

Статья 5

Для выполнения согласованных экологических программ, в первую очередь по ликвидации последствий чрезвычайных экологических ситуаций, создаются специальные фонды. Условия и порядок формирования и использования средств этих фондов определяются на основе специальных соглашений между Российской Федерацией и Республикой Северная Осетия - Алания.

Статья 6

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 (пять) лет, вступает в силу со дня его подписания и автоматически продлевается на последующие 5 (пять) лет, если ни одна из Сторон не заявит в письменной форме другой Стороне свое желание прекратить его действие за 6 (шесть) месяцев до истечения срока Соглашения.

Положения настоящего Соглашения могут быть изменены только по взаимной договоренности Сторон.

Настоящее Соглашение заключено в г. Москве 23 марта 1995 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу, по одному для каждой Стороны.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Северная Осетия -
Алания

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Коми
о разграничении полномочий в области
охраны окружающей среды и использования
природных ресурсов**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Коми, далее именуемые Стороны, руководствуясь Договором «О разграничении предметов ведения и полномочий между органами государственной власти Российской Федерации и органами государственной власти Республики Коми»,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Правительство Российской Федерации обеспечивает:

- проведение единой государственной политики в области охраны окружающей среды и регулирования использования природных ресурсов в Российской Федерации;
- регулирование отношений в области охраны окружающей среды и устойчивого экологического развития;
- проведение в соответствии с международными требованиями единой научно-технической политики по вопросам охраны окружающей природной среды и эксплуатации природных ресурсов;
- координации действий природоохранных органов;
- организацию всероссийской системы мониторинга окружающей природной среды;
- разработку международных, федеральных и межрегиональных экологических программ и стандартов качества природной среды;
- создание федеральных специальных фондов для ликвидации последствий стихийных бедствий и катастроф;
- установление порядка разработки и утверждения экологических нормативов, базовых нормативов платы за сброс, выброс, поступление загрязняющих веществ в природную среду;
- определение критериев оценки экологической обстановки территорий для выявления зон чрезвычайной экологической ситуации и зон

экологического бедствия;

- содействие возмещению экологического ущерба и созданию современной материально-технической базы природоохранных органов;
- финансовое, научно-техническое, материальное содействие Республике Коми по освоению, воспроизводству природных ресурсов и охране окружающей среды, а также помощь в подготовке необходимых кадров;
- исполнение федерального законодательства в этой области охраны окружающей среды и использования природных ресурсов;
- осуществление государственного контроля за соблюдением требований федерального законодательства в области охраны окружающей среды и использования природных ресурсов.

Статья 2

Правительство Республики Коми:

- осуществляет, в пределах своих полномочий, государственное управление в области природопользования и охраны окружающей среды, ведет учет и оценку запасов природных ресурсов;
- определяет, в пределах своей компетенции, порядок и условия использования природных ресурсов в интересах Республики Коми и Российской Федерации;
- обеспечивает внедрение экономических механизмов в области использования, воспроизводства, охраны и защиты окружающей среды и природных ресурсов;
- устанавливает дифференцированные ставки платы за пользование природными ресурсами, выбросы, сбросы загрязняющих веществ, размещение отходов, другие виды вредного воздействия на окружающую природную среду, распределяет указанные платежи на счета бюджетов и фондов в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Коми;
- осуществляет, в пределах своей компетенции, внешнеэкономическую деятельность в области природопользования и охраны окружающей среды;
- осуществляет, в пределах своей компетенции, нормативно-правовое регулирование в области природопользования и охраны окружающей среды, обеспечение экологической безопасности;
- создает банк данных о природных ресурсах Республики Коми, распоряжается его информацией;

- осуществляет государственный контроль за природопользованием и состоянием окружающей среды;
- проводит государственную экологическую экспертизу в соответствии с нормативными правовыми актами Российской Федерации и Республики Коми;
- обеспечивает соблюдение субъектами хозяйственной деятельности установленного законодательством порядка пользования природными ресурсами, государственного учета и отчетности, норм экологической безопасности;
- осуществляет контроль за использованием средств, выделяемых на геологическое изучение недр, проведение работ по землеустройству, лесовосстановлению и проведение природоохранных мероприятий;
- принимает решения о приостановлении, ограничении, прекращении деятельности предприятий, учреждений и организаций при нарушении ими законодательства в области природопользования и охраны окружающей среды, в соответствии с законодательством;
- пропагандирует знания в области охраны окружающей среды и рационального природопользования среди населения Республики Коми;
- обеспечивает своевременное обнародование и доступ к информации, относящейся к сфере охраны природы и природопользования, подлежащей общественной оценке;
- осуществляет международное сотрудничество по проблемам природопользования и охраны окружающей среды;
- принимает участие в разработке и реализации региональных, федеральных и международных программ изучения природных ресурсов, их освоения и охраны окружающей среды, в разработке наукоемких, высокорентабельных и экологически чистых передовых технологий по рациональному природопользованию;
- формирует специальные фонды для решения проблем в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и Республики Коми;
- формирует специальный фонд для ликвидации последствий стихийных бедствий и катастроф.

Статья 3

Стороны, исходя из необходимости согласованных действий в области охраны окружающей среды, рационального использования при-

родных ресурсов и обеспечения экологической безопасности, будут:

- разрабатывать и реализовывать программы по освоению и воспроизводству природных ресурсов, изучению состояния и охране окружающей природной среды;
- вносить предложения в органы законодательной власти об изменении и дополнении в законодательство; уточнять нормативы и стандарты, относящиеся к области регулирования природопользования и охраны окружающей среды;
- определять научно обоснованную социальную, экономическую и экологическую целесообразность вовлечения природных ресурсов Республики Коми в хозяйственный оборот, пределы их изъятия для обеспечения непрерывного, неистощительного пользования;
- нести ответственность за оздоровление и улучшение качества окружающей среды на территории Республики Коми;
- разрабатывать и осуществлять мероприятия, направленные на предотвращение чрезвычайных экологических ситуаций;
- обеспечивать эффективные меры по воспроизводству ресурсов животного и растительного мира, сохранению и восполнению биологического разнообразия;
- вести государственные Красные книги;
- развивать и сохранять сеть государственных природных заповедников, заказников, национальных и природных парков, памятников природы и других особо охраняемых природных объектов;
- обеспечивать содействие всеобщему экологическому воспитанию, образованию и просвещению;
- обеспечивать функционирование единой системы государственного мониторинга окружающей природной среды, внедрение системы экологической сертификации.

Для реализации законодательства в области охраны окружающей природной среды Стороны по взаимной договоренности могут создавать единые природоохранные органы.

Статья 4

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение вносятся по взаимному согласию Сторон.

Статья 5

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания, заключается сроком на 5 (пять) лет и автоматически продлевается на последующее пятилетие, если ни одна из Сторон не заявит другой Стороне путем письменного уведомления за 6 (шесть) месяцев до истечения соответствующего срока о своем желании прекратить его действие.

Настоящее Соглашение заключено в г. Москве 20 марта 1996 года за N 7 в двух экземплярах, по одному для каждой Стороны.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Коми

**Соглашение
между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Республики Узбекистан
о сотрудничестве в области охраны окружающей
среды и рационального природопользования**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, далее именуемые «Сторонами»,

основываясь на традиционных дружественных и деловых отношениях, сложившихся между двумя государствами,

исходя из понимания целостности и неделимости окружающей среды, единства интересов Сторон в ее защите и устойчивом развитии,

принимая во внимание исключительную важность и актуальность усилий, направленных на совершенствование сотрудничества в сфере охраны окружающей среды и координации совместных действий по участию обеих стран в национальных и международных экологических программах, выражая уверенность в том, что сотрудничество в деле решения общих проблем охраны окружающей среды в каждой из стран отвечает их взаимной выгоде, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество в области охраны окружающей Среды и рационального природопользования на основе равноправия, взаимной выгоды в рамках соответствующего законодательства своих государств.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество в целях выявления, изучения, предотвращения и сокращения негативных воздействий на окружающую среду в следующих областях:

а) гармонизации экологического законодательства, нормативно - правового регулирования охраны окружающей среды и природопользования;

б) производства средств и приборов контроля загрязнения окружаю-

щей среды;

в) совершенствования экономического механизма природопользования;

г) организации особо охраняемых природных территорий и сохранение биологического разнообразия, в том числе, в приграничной зоне:

д) сельскохозяйственного производства, охраны почв и рационального использования земельных ресурсов;

е) охраны недр и рационального использования минерально - сырьевых ресурсов путем внедрения малоотходных и безотходных технологий;

ж) охраны воздушного бассейна от трансграничного загрязнения;

з) согласования действий по строительству новых объектов в приграничной зоне;

и) охраны и рационального использования водных ресурсов и предотвращения их загрязнения;

к) нейтрализации, обезвреживания, безопасного уничтожения и захоронения токсичных и радиоактивных отходов;

л) проведения совместных экологических экспертиз для объектов имеющих потенциальное трансграничное воздействие;

м) разработки и внедрения экологически чистых ресурсосберегающих технологий, предоставлении взаимного доступа в этой области;

н) создания и внедрения установок по утилизации бытовых и обезвреживанию малотоксичных и токсичных промышленных отходов;

о) создания сети информационного обеспечения в области охраны окружающей среды и природопользования и оповещения о чрезвычайных ситуациях в приграничных территориях.

В дальнейшем могут согласовываться иные формы сотрудничества.

Статья 3

Стороны для выполнения настоящего Соглашения уполномочивают природоохранные ведомства своих государств осуществлять подготовку и реализацию предложений по комплексу мероприятий в рамках данного Соглашения.

Стороны ежегодно информируют друг друга о ходе реализации настоящего Соглашения.

Статья 4

Стороны содействуют сотрудничеству между различными органами, учреждениями и отдельными лицами обоих государств в области охраны окружающей среды и рационального природопользования.

Статья 5

Стороны будут сотрудничать в области совершенствования государственного управления и регулирования охраны окружающей среды и природопользования, государственного контроля, вести обмен опытом использования соответствующих экономических механизмов, осуществлять стажирование специалистов.

Статья 6

Стороны будут сотрудничать в области осуществления совместных исследовательских работ, обмена результатами научно - технических разработок.

Статья 7

Положения настоящего Соглашения не будут затрагивать имеющих или заключенных после подписания настоящего Соглашения иных договоров, касающихся сотрудничества двух государств.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать в течение пяти лет. Его действие будет автоматически продлеваться на следующие пять лет, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления не позднее, чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Алматы 2 июня 1997 г. в двух экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

Соглашение о взаимодействии в области экологии и охраны окружающей среды

Совет Глав Правительств СНГ

Участники Соглашения, именуемые в дальнейшем Высокими Договаривающимися Сторонами,

признавая право каждого человека на благоприятную для жизни природную среду и экологическую безопасность,

сознавая ответственность за обеспечение благоприятных условий для проживания и благополучия перед своими народами и народами других стран, а также будущими поколениями,

основываясь на праве каждого государства устанавливать порядок пользования землей, ее недрами, лесами, водами, растительным и животным миром и другими природными ресурсами,

исходя из понимания целостности и неделимости окружающей природной среды, единства интересов всех государств в ее сохранении и устойчивом развитии,

отмечая, что границы между государствами не совпадают с природно-экологическими и бассейновыми границами,

и признавая, что хозяйственная и иная деятельность на территории одного государства не должна наносить ущерб природной среде, качеству жизни населения и хозяйственной деятельности других государств,

руководствуясь необходимостью принятия согласованных правовых актов в области экологии и охраны окружающей природной среды, а также согласованных стандартов и экологических нормативов, обеспечивающих экологическую безопасность и благополучие каждого человека,

сознавая необходимость проведения скоординированных фундаментальных и прикладных экологических исследований,

стремясь к согласованности действий в области природопользования и при решении экологических проблем,

придавая особое значение роли общественного сознания в решении экологических проблем,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны вырабатывают и проводят согласованную политику в области экологии и охраны окружающей природной среды (охраны и использования земель, почв, недр, лесов, вод, атмосферного воздуха, растительного и животного мира, естественных ресурсов континентального шельфа, экономической зоны и открытого моря за пределами действия национальной юрисдикции) с учетом ранее заключенных Союзом ССР международных соглашений (Перечень прилагается).

Статья 2

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются на своей территории:

- разрабатывать и принимать законодательные акты, экологические нормы и стандарты в области природопользования и охраны окружающей природной среды;
- вести учет природных ресурсов и их использования по количественным и качественным показателям и проводить экологический мониторинг;
- осуществлять эффективный государственный контроль за состоянием и изменением окружающей природной среды и ее ресурсов;
- принимать меры по воспроизводству живых ресурсов, сохранению и восстановлению биологического разнообразия;
- развивать сеть заповедников, заказников, национальных парков и других особо охраняемых территорий и природных комплексов, ограничивать хозяйственную и иную деятельность в прилегающих к ним зонах;
- всесторонне оценивать экологические последствия хозяйственной и иной деятельности, осуществляемой на их территориях;
- создавать и поддерживать специальные силы и средства, необходимые для предупреждения экологических катастроф, бедствий, аварий и ликвидации их последствий;
- проводить экологическую экспертизу программ и прогнозов развития производительных сил, инвестиционных и прочих проектов;
- принимать меры по развитию экологического образования и воспитания, обеспечению гласности в вопросах экологии;

- устанавливать научно обоснованные нормы вовлечения в хозяйственную и иную деятельность природных ресурсов, а также лимиты их безвозвратного изъятия с учетом необходимости обеспечения всеобщей экологической безопасности и благополучия;
- вести государственные Красные книги, представлять материалы для ведения межгосударственной Красной книги;
- соблюдать обязательства, вытекающие из ранее принятых Союзом ССР и республиками международных соглашений.

Статья 3

Для обеспечения ведения согласованной политики в области экологии и охраны окружающей природной среды Высокие Договаривающиеся Стороны признали необходимым:

- гармонизировать принимаемые ими природоохранные законодательные акты, экологические нормы и стандарты;
- совместно разрабатывать и осуществлять межгосударственные программы и проекты в области природопользования и охраны окружающей природной среды и экологической безопасности, включая программы безопасного уничтожения и нейтрализации химического и ядерного оружия, высокотоксичных и радиоактивных отходов;
- применять общие подходы, критерии (показатели), методы и процедуры оценки качества и контроля состояния окружающей природной среды и антропогенных воздействий на нее, обеспечивая сопоставимость данных о состоянии окружающей природной среды в межгосударственном и международном масштабе;
- использовать согласованные методики при оценке воздействий хозяйственной и иной деятельности на окружающую природную среду;
- унифицировать методы нормирования антропогенных воздействий на окружающую природную среду;
- применять согласованные методы в осуществлении контроля за генетическими изменениями в сообществах живых организмов и защиты редких и исчезающих видов, а также ареалов их обитания;
- создать и поддерживать межгосударственную экологическую информационную систему и представлять информацию в распоряжение других Высоких Договаривающихся Сторон;
- выработать и осуществлять согласованную научно-техническую политику в области экологии и охраны окружающей природной среды, проводя скоординированные фундаментальные и прикладные экологические исследования;

- разрабатывать и применять общие принципы стимулирования природоохранной деятельности, санкций за нарушение природоохранного законодательства;
- руководствоваться общими методологическими требованиями при проведении экологической экспертизы программ и прогнозов развития производительных сил, инвестиционных и других проектов;
- выработать условия и порядок использования специальных сил и средств для оказания взаимной помощи при возникновении чрезвычайных экологических ситуаций, ликвидации их последствий и участия в соответствующих международных акциях.

Статья 4

Для выполнения положений, предусмотренных в Статье 3 настоящего Соглашения, Высокие Договаривающиеся Стороны согласились создать Межгосударственный Экологический совет и при нем Межгосударственный Экологический фонд для выполнения согласованных Межгосударственных экологических программ, в первую очередь для ликвидации последствий экологических катастроф.

Порядок создания и функционирования Межгосударственного Экологического фонда определяется Межреспубликанским Экологическим Советом.

Статья 5

Высокие Договаривающиеся Стороны поручают Межгосударственному Экологическому Совету:

- осуществление координации и проведение согласованной политики в области экологии и охраны окружающей природной среды;
- проведение с участием представителей заинтересованных Сторон экологической экспертизы программ и прогнозов развития производительных сил, инвестиционных и прочих проектов, реализация которых затрагивает или может затрагивать интересы двух и более Высоких Договаривающихся Сторон;
- оказание содействия в разрешении экологических споров между Высокими Договаривающимися Сторонами;
- ведение межгосударственной Красной Книги, подготовка предложений и материалов для Международной Красной книги;

- определение совместно с заинтересованными Высокими Договаривающимися Сторонами условий и порядка их участия в выполнении обязательств, вытекающих из ранее принятых Союзом ССР международных соглашений в области экологии и охраны окружающей природной среды.

В Межгосударственный Экологический Совет входят руководители природоохранных ведомств государств - участников Соглашения независимых государств, который действует на паритетной основе и принимает свои решения на основе консенсуса.

Полномочия Межгосударственного Экологического Совета и создаваемых им рабочих органов и порядок их финансирования определяются в протоколах, являющихся неотъемлемой частью Соглашения.

Статья 6

Участие в данном Соглашении не затрагивает прав и обязательств Высоких Договаривающихся Сторон по ранее заключенным договорам, а также по договорам, которые могут быть заключены в будущем в развитие принципов охраны окружающей природной среды, на которых основано настоящее Соглашение.

Статья 7

Высокие Договаривающиеся Стороны совместно вырабатывают порядок, правила и процедуры, касающиеся ответственности за нарушение положений настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания.

Статья 9

Настоящее Соглашение открыто для присоединения к нему любого другого государства, заинтересованного в достижении целей и задач настоящего Соглашения.

Статья 10

По истечении пяти лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения любая Высокая Договаривающаяся Сторона может отказаться от участия в настоящем Соглашении, письменно уведомив депозитария. Отказ от участия вступает в силу 31 декабря года, следующего за годом, когда депозитарий был уведомлен о выходе.

Статья 11

Совершено в г. Москве «8» февраля 1992 года в одном экземпляре на азербайджанском, армянском, белорусском, казахском, кыргызском, молдавском, русском, таджикском, туркменском, узбекском и украинском языках. Все тексты имеют одинаковую силу.

Подлинный экземпляр хранится в архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит его государствам - участникам настоящего Соглашения заверенную копию.

За Правительство
Азербайджанской Республики
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Республики Армения
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Республики Беларусь
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Республики Казахстан
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Республики Кыргызстан
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Республики Молдова
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Российской Федерации
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Республики Таджикистан
8 февраля 1992 г.

За Правительство Туркменистана
8 февраля 1992 г.

За Правительство
Республики Узбекистан
8 февраля 1992 г.

За Правительство Украины
8 февраля 1992 г.

Замечания Туркменистана. Исключить из статьи 4 предложения о создании Межгосударственного Экологического фонда и статьи 5 - о создании рабочих органов и порядок их финансирования.

Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Правительство Кыргызской Республики и Правительство Республики Казахстан, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

исходя из дружественных отношений, существующих между обоими государствами, и интересов дальнейшего расширения и углубления сотрудничества в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов;

сознавая свою ответственность перед настоящим и будущим поколением за предотвращения глобального кризиса, экологических бедствий и катастроф, деградацию природной среды и создание экологически безвредной среды обитания;

принимая во внимание законодательства Кыргызской Республики и Республики Казахстан в области охраны окружающей среды и природопользования;

уверенные в том, что только общими усилиями можно сохранить окружающую среду и природные богатства;

а также руководствуясь Соглашением между государствами-участниками Содружества Независимых Государств о взаимодействии в области экологии и охраны окружающей природной среды от 8 февраля 1992 года

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны обеспечивают социально-экономическое развитие государств путем сохранения и оздоровления окружающей среды и природных объектов на всем пространстве действия настоящего Соглашения;

обеспечивают наиболее благоприятные условия, включая экономическое стимулирование, юридическим и физическим лицам одного государства, распространяющим и использующим экологически безопасные технологии и оборудование, соответствующие нормативным требованиям другого государства;

информируют друг друга, а также третьи стороны, если это необхо-

димо, о возникновении или возможности возникновения экологически опасных явлений и катастроф, совместно участвовать в их предупреждении и ликвидации.

Статья 2

Стороны будут проводить согласованную политику по управлению, охране, воспроизводству и рациональному использованию:

- земельных и биологических ресурсов горных систем сопредельных территорий;
- минеральных ресурсов, относящихся к генетически единым месторождениям, в расположенным на территориях Кыргызстана и Казахстана;
- природных ресурсов трансграничного значения;
- водных ресурсов р.р. Чу, Талас, Каркары и малых рек, стекающих с хребтов Ала-Тоо - Кыргызский, Кюнгей Теркей;
- по взаимодействию государственного контроля за трансграничной перевозкой опасных отходов и его удалением;
- популяции мигрирующих животных;
- водоплавающих, охотничье-промысловых и других мигрирующих птиц, в разные периоды жизненного цикла которых проходят на территориях обоих государств.

В случае, если в одной из государств мигрирующий вид является особо охраняемым, а в другой их добыча незапрещена. Стороны принимают согласованные решения по данному виду и разрабатывают рекомендации по его охране и рациональному использованию.

Статья 3

Стороны в качестве приоритетных для осуществления совместной разработки определяют следующие программы:

- охрана и рациональное использование малых трансграничных рек;
- по организации восстановления лесных массивов на сопредельных территориях;
- по борьбе с деградацией почв и растительного покрова сопредельных регионов Кыргызстана и Казахстана;
- по организации и осуществлению постоянного экологического мониторинга.

Статья 4

В целях эффективного использования интеллектуальных материальных и финансовых ресурсов Стороны определяют в качестве общих задач:

- разработку и реализацию научно-технических и комплексных программ охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, затрагивающих интересы обоих государств;
- координацию работ по созданию систем нормативно-технического обеспечения охраны окружающей среды и экологической безопасности, включая технические, экологические, санитарно-гигиенические и иные стандарты, нормативы и правила;
- проведение совместной государственной экологической экспертизы проектов намечаемой хозяйственной деятельности и прогнозирование экологической ситуации на сопредельных территориях;
- применение общих принципов экологического межгосударственного регулирования состояния окружающей среды и природопользования, включая общие принципы возмещения потерь нанесенных в результате трансграничных воздействий на окружающую среду;
- разработку совместных мероприятий по улучшению экологической ситуации в Аральском бассейне;
- координацию мероприятий по охране мигрирующих животных, а также видов животных, обитающих на территориях обеих государств.

Статья 5

Стороны устанавливают, что редкие и исчезающие виды животных и растений, занесенные в Красную Книгу, одного из государств и обитающих на территории другого государства, подлежат особой охране на всей территории действия Соглашения. Порядок их использования в научных и иных целях будет определяться специальными соглашениями конкретно для каждого вида.

Статья 6

Стороны будут принимать меры по созданию взаимосогласованной системы особо охраняемых природных территорий на всем пространстве действия соглашения и проведению на ее базе взаимосогласованных работ,

включая научные исследования, направленные на сохранение биологического разнообразия и поддержания природного равновесия. Стороны будут содействовать созданию в районах общей государственной границы системы рациональных и Совместных особо охраняемых природных территорий.

Статья 7

Стороны будут осуществлять обмен информацией в области охраны окружающей природной среды, совместно проводить конференции, семинары, общественные экологические акции, другие мероприятия по активизации природоохранной деятельности населения, пропаганды экологических знаний.

Статья 8

Результаты сотрудничества, полученные при выполнении настоящего соглашения, могут быть переданы третьим государствам, их юридическим или физическим лицам только с согласия Сторон.

Статья 9

Ведомствами, ответственными за организацию и координацию сотрудничества в рамках настоящего Соглашения является:

от Кыргызской Республики - Министерство охраны окружающей среды,

от Республики Казахстан - Министерство экологии и биоресурсов;

Указанные ведомства разрабатывают рабочие планы сотрудничества и на совместных заседаниях своих представителей согласовывают, а также рассматривают другие вопросы, связанные с выполнением настоящего Соглашения.

Заседания представителей указанных ведомств проводятся поочередно Кыргызской Республики и Республики Казахстан, по мере необходимости, но не реже одного раза в год.

Статья 10

В случае командировки представителей Сторон в рамках выполнения настоящего Соглашения, транспортные расходы несет командирующая

Сторона. Принимающая Сторона несет расходы по пребыванию делегации командирующей Стороны, включая расходы, связанные с поездками в целях осуществления совместных мероприятий в пределах принимающей Стороны и по медицинскому обслуживанию, включая госпитализацию, если состояние командированного лица нуждается в срочной медицинской помощи.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств, вытекающих для Сторон из других заключенных ими международных соглашений

Статья 12

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения. Внесенные изменения и дополнения должны быть совершены в письменной форме.

Любые споры, которые могут возникнуть между Сторонами в отношении толкования и применения любой статьи настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров и консультаций.

Статья 13

Настоящее Соглашение заключается сроком на 10 лет. Его действие будет автоматически продлеваться на следующей 10-летний период, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления не позднее чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания.

Совершено в городе Алматы 8 апреля 1997 года в двух экземплярах каждый на кыргызском, казахском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство
Кыргызской Республики

За Правительство
Республики Казахстан

Соглашение
между Государственным комитетом Республики
Узбекистан по охране природы и
Министерством экологии и природных ресурсов
Азербайджанской Республики
о сотрудничестве в сфере охраны окружающей среды

Государственный комитет Республики Узбекистан по охране природы и Министерство экологии и природных ресурсов Азербайджанской Республики, далее именуемые «Сторонами»,

уважая суверенитет и независимость обоих государств,

придавая важное значение развитию международного сотрудничества в области охраны окружающей среды,

основываясь на принципах и нормах международного права, международных обязательствах и законодательствах своих государств,

основываясь на положениях Декларации о дальнейшем развитии всестороннего сотрудничества и отношений партнерства между Республикой Узбекистан и Азербайджанской Республикой от 18 июня 1997 года,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в области охраны окружающей среды на основе равенства, взаимности и взаимной выгоды.

Статья 2

Укрепление взаимного сотрудничества в сфере предотвращения загрязнения, мониторинга и охраны окружающей среды будет обеспечиваться реализацией специализированных программ и планов, разработанных между Сторонами.

Статья 3

Основными сферами сотрудничества между Сторонами по окружающей среде будут следующие:

- а) управление охраняемыми природными территориями;
- б) охрана биологического разнообразия;
- в) оценка воздействия на окружающую среду;
- г) управление отходами (в том числе опасными отходами);
- д) мониторинг окружающей среды;
- е) охрана почв;
- ё) рациональное использование и охрана недр;
- ж) использование альтернативных источников энергии;
- з) разработка нормативно-правовых и нормативно-технических актов;
- и) совершенствование государственного управления по охране окружающей среды и природопользованию;
- й) та или иная сфера, являющаяся объектом совместных интересов Сторон.

Статья 4

Сотрудничество по сферам, перечисленным в статье 3 настоящего Соглашения, будет вестись следующим образом:

- совместные научно-технические исследования/ программы;
- подготовка проектов по сотрудничеству;
- обмен научно-технической, правовой информацией и документацией по совершенствованию охраны окружающей среды, не являющимися государственной тайной;
- обмен наилучшими технологиями в сфере охраны окружающей среды;
- обмен специалистами;
- организация экологических образовательных программ, конференций и симпозиумов;
- любые иные формы сотрудничества, рассматриваемые Сторонами как необходимые.

Статья 5

Споры, которые могут возникнуть в связи с толкованием и/или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем взаимных консультаций и переговоров.

Статья 6

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон, в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступающими в силу в порядке, предусмотренном статьей 8 настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 (пять) лет. Его действие будет продлено на последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме не менее чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не окажет влияния на продолжение и завершение работ, согласованных в соответствии с настоящим Соглашением и начатых в период его действия.

Совершено в г. Баку 11 сентября 2008 года в двух подлинных экземплярах, каждый на узбекском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае расхождения в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

От Республики Узбекистан

От Азербайджанской Республики

**Соглашение
между Правительством Республики Узбекистан и
Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве
в области охраны окружающей среды
и рационального природопользования**

Правительство Республики Узбекистан и Кабинет Министров Украины, далее именуемые Стороны,

придавая большое значение охране окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов и желая путем осуществления сотрудничества достичь практических результатов в этой области,

реально оценивая возможность экологических опасностей в связи с неблагоприятными природно-климатическими и гидрометеорологическими условиями и признавая эти проблемы в качестве общих задач,

осознавая важность охраны и улучшения состояния окружающей среды, бережного и рачительного использования природных ресурсов для осуществления экономического и социального развития с учетом интересов настоящего и будущих поколений,

выражая уверенность в том, что сотрудничество в деле решения общих проблем охраны окружающей среды в каждой из стран отвечает их взаимной выгоде,

желая путем этого сотрудничества дальше содействовать международным усилиям по охране, улучшению окружающей среды и рациональному природопользованию как основы устойчивого развития на глобальном и региональном уровнях,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество в области охраны окружающей среды и рационального природопользования на основе равноправия, взаимной выгоды в рамках соответствующего законодательства своих государств.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих направлениях:

а) гармонизации экологического законодательства, нормативно-правового регулирования охраны окружающей среды и природопользования;

б) совершенствования экономического механизма управления качеством окружающей среды и природопользованием;

в) организации особо охраняемых природных территорий и сохранении биологического разнообразия;

г) рационального использования минерально-сырьевых ресурсов путем внедрения малоотходных и безотходных технологий;

д) охраны воздушного бассейна от трансграничного загрязнения;

е) согласования действий по строительству новых объектов, могущих оказать трансграничное вредное воздействие независимо от их географического расположения;

ж) нейтрализации, обезвреживания, безопасного уничтожения и захоронения токсичных и радиоактивных отходов;

з) проведения совместных экологических экспертиз объектов, имеющих и могущих иметь трансграничное воздействие;

и) разработки и внедрения экологически чистых ресурсосберегающих технологий, предоставления возможности взаимного доступа к соответствующим материалам;

к) создания условий по организации производства и внедрения установок по утилизации бытовых и промышленных отходов, а также обезвреживания малотоксичных и токсичных отходов;

л) содействия производству средств и приборов контроля за загрязнением окружающей среды;

м) содействия производству и внедрению установок, оборудования и сооружений по очистке выбросов, сборов загрязняющих веществ в окружающую среду;

н) информационный обмен в области охраны окружающей среды и природопользования и оповещения о чрезвычайных ситуациях.

В дальнейшем могут согласовываться иные формы сотрудничества.

Статья 3

Стороны для выполнения настоящего соглашения уполномачивают природоохранные ведомства своих государств осуществлять подготовку и реализацию предложений по комплексу мероприятий в рамках настоящего Соглашения.

Статья 4

Стороны сотрудничают в разработке и осуществлении совместных природоохранных программ и проектов.

Статья 5

Стороны намерены сотрудничать в области совершенствования государственного управления и контроля охраны окружающей среды и регулирования природопользования, вести обмен опытом использования соответствующих экономических механизмов, осуществлять стажировки и обмен специалистами.

Статья 6

Настоящее Соглашение не влияет на обязательства Сторон, исходящих из других международных соглашений, участниками которых они являются.

Статья 7

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения по взаимному согласию Сторон, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 8

Споры, которые могут возникнуть в связи с толкованием и применением настоящего Соглашения, разрешаются путем взаимных консультаций и переговоров.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать в течение пяти лет. Его действие будет автоматически продлеваться на следующие пять лет, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления не позднее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего срока действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Киеве 19 февраля 1998 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, украинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Украины

**Соглашение
между Правительством Республики Узбекистан и
Правительством Кыргызской Республики
о сотрудничестве в области охраны окружающей среды
и рационального природопользования**

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Кыргызской Республики, именуемые в дальнейшем Стороны,

придавая большое значение охране окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов, и желая путем осуществления сотрудничества достичь практических результатов в этой области,

осознавая важность охраны и улучшения состояния окружающей среды, бережного и рачительного использования природных ресурсов для осуществления экономического и социального развития с учетом интересов настоящего и будущих поколений,

желая содействовать реализации прав человека на благоприятную для жизни окружающую среду,

выражая уверенность в том, что сотрудничество в деле решения общих проблем охраны окружающей среды в каждой из стран отвечает их взаимной выгоде,

желая путем этого сотрудничества дальше содействовать международным усилиям по охране, улучшению окружающей среды и рациональному природопользованию как основы устойчивого развития на глобальном и региональном уровнях,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество в области охраны окружающей среды и природопользования на основе равноправия, взаимной выгоды в рамках национальных законодательств обоих государств и финансовых средств, выделяемых на эти цели.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих областях:

а) нормативно-правовое регулирование охраны окружающей среды и

природопользования;

б) методы, средства и приборы контроля загрязнения окружающей среды;

в) экономический механизм природопользования;

г) заповедное дело и сохранение биологического разнообразия, в том числе в приграничной зоне; охрана и рациональное использование биоресурсов;

д) охрана почв и рациональное использование земельных ресурсов;

е) охрана недр и рациональное использование минеральных ресурсов;

ж) ликвидация и обезвреживание отходов горнодобывающих предприятий;

з) охрана воздушного бассейна;

и) рациональное использование водных ресурсов и предотвращение их от загрязнения, определение механизма платного водопользования;

к) нейтрализация, обезвреживание, безопасное уничтожение и захоронение токсичных и радиоактивных отходов, расположенных в горных и предгорных районах Ферганской долины и представляющих угрозу жизни и здоровью местного населения;

л) проведение совместных экологических экспертиз для объектов, имеющих потенциальное трансграничное воздействие;

м) разработка и внедрение экологически чистых, ресурсосберегающих технологий, предоставление доступа в этой области;

н) улучшение окружающей среды в городах;

о) предотвращение глобального потепления климата.

В дальнейшем могут согласовываться другие области сотрудничества.

Статья 3

Сотрудничество Сторон осуществляется на постоянной основе в следующих формах:

а) обмен законодательными и нормативными актами в области охраны окружающей среды, а также другой информацией;

б) проведение совместных экологических экспертиз, научных исследований, стажировок специалистов с целью обмена опытом;

в) совместное проведение конференций, симпозиумов и других мероприятий по активизации природоохранной деятельности, пропаганда

экологических знаний и воспитание населения;

г) совместная реализация проектов, имеющих трансграничное значение.

В дальнейшем могут согласовываться иные формы сотрудничества.

Статья 4

Стороны для выполнения настоящего Соглашения уполномочивают природоохранные ведомства обоих государств осуществлять подготовку и реализацию предложений по комплексу мероприятий в рамках данного Соглашения.

Стороны систематически информируют друг друга о ходе реализации настоящего Соглашения.

Статья 5

Стороны содействуют сотрудничеству между различными органами, учреждениями и отдельными лицами обоих государств в области охраны окружающей среды.

Статья 6

Положения настоящего Соглашения не будут затрагивать имеющихся или заключенных после подписания настоящего Соглашения иных договоренностей, касающихся сотрудничества двух государств.

Статья 7

Стороны консультируются по вопросам, вытекающим из настоящего Соглашения, в целях эффективного осуществления сотрудничества в его рамках.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания, и будет действовать в течение пяти лет и оставаться в силе в последующее время до истечения шестимесячного срока со дня, когда одна Сторона

уведомит другую о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в городе Ташкенте 25 декабря 1996 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. При возникновении разногласий за основу принимается текст на русском языке.

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Кыргызской Республики

**Меморандум
между Правительством Республики Узбекистан и
Правительством Республики Грузия о сотрудничестве
в области охраны окружающей среды**

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Республики Грузия, далее именуемые Сторонами,

основываясь на традиционных дружественных и деловых отношениях, сложившихся между двумя государствами,

принимая во внимание исключительную важность и актуальность усилий, направленных на совершенствование сотрудничества в сфере охраны окружающей среды и координации совместных действий по участию обеих стран в национальных и международных экологических программах,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны разрабатывают программы гармонизации законодательства в области окружающей среды, включая нормы, нормативы и стандарты.

Статья 2

Стороны сотрудничают в изучении окружающей среды, обмене соответствующей информацией, создании системы взаимного предупреждения об экологически опасных ситуациях.

Статья 3

Стороны будут сотрудничать в области защиты природной среды, осуществления научно-технических работ, мониторинга, организации экспертных и консультационных встреч.

Статья 4

Стороны будут сотрудничать в области совершенствования государственного управления и регулирования охраны окружающей среды и природопользования, государственного контроля, вести обмен опытом использования соответствующих экономических механизмов, организуют стажирование специалистов.

Статья 5

Стороны будут сотрудничать в области осуществления совместных исследовательских работ, обмена результатами научно-технических разработок.

Статья 6

Стороны обмениваются сведениями о национальных источниках опасного воздействия на окружающую среду.

Статья 7

Стороны будут координировать действия национальных спасательных служб по ликвидации чрезвычайных экологических ситуаций и промышленных аварий.

Статья 8

Стороны налаживают обмен информацией о перемещении токсичных, радиоактивных отходов и веществ.

Статья 9

Стороны согласны в том, что все товары, материалы и технологии, ввозимые на территорию государства одной из Сторон или из третьих стран должны соответствовать природоохранным нормам и стандартам Сторон, а при отсутствии таковых - нормам и стандартам ЕС и ВОЗ.

Стороны имеют право проводить дополнительную проверку товаров на их соответствие природоохранным требованиям. При транспортировке товаров из одной Стороны на территорию государства другой Стороны, а также при транзитных перевозках должны соблюдаться международные нормы и правила, касающиеся перевозки опасных грузов. Запрещается ввоз и транзит радиоактивных, токсичных и других отходов.

Статья 10

Стороны будут способствовать совместным действиям таможенных служб по пресечению экспорта и импорта включенных в Красную книгу редких, исчезающих животных, а также растений и продукции из них.

Статья 11

Стороны подготовят для подписания Соглашение об экономическом стимулировании распространения экологически чистых технологий.

Статья 12

Спорные вопросы рассматриваются природоохранными органами обоих государств в соответствии с международными правилами и нормами.

Статья 13

Настоящий Меморандум заключается сроком на пять лет и вступает в силу со дня его подписания.

Меморандум будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не заявит путем письменного уведомления о своем желании прекратить его действие не позднее чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Меморандума или очередного пятилетнего периода.

Настоящий Меморандум подписан в городе Ташкенте 4 сентября 1995 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. Для толкования настоящего Меморандума используется текст на русском языке.

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Республики Грузия

Редакционная коллегия:

Духовный В.А.
Пулатов А.Г.

Адрес редакции:

Республика Узбекистан,
100187, г. Ташкент, массив Карасу-4, д. 11
Научно-информационный центр МКВК

Составители

Юлдашева К.А., Беглов И.Ф.

Компьютерная верстка и оформление

Беглов И.Ф.

<http://sic.icwc-aral.uz>